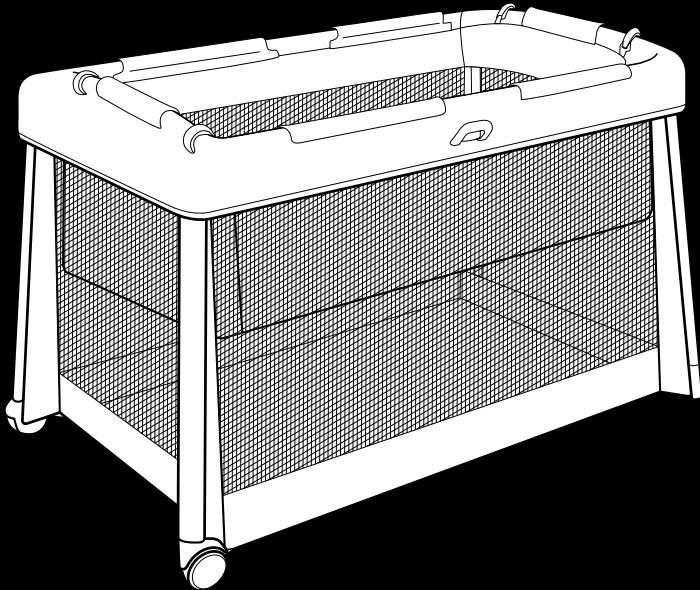




# FOLDLITE™ LX

INSTRUCTIONS

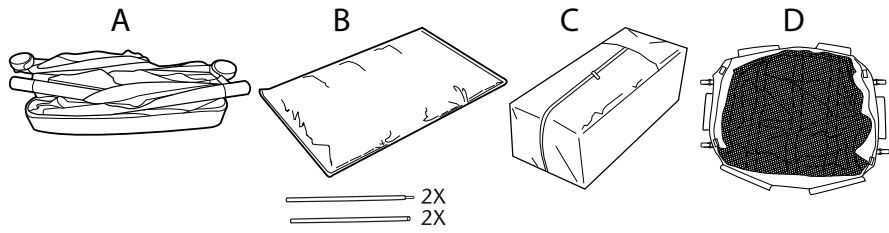


[gracobaby.eu](http://gracobaby.eu) • [gracobaby.pl](http://gracobaby.pl)

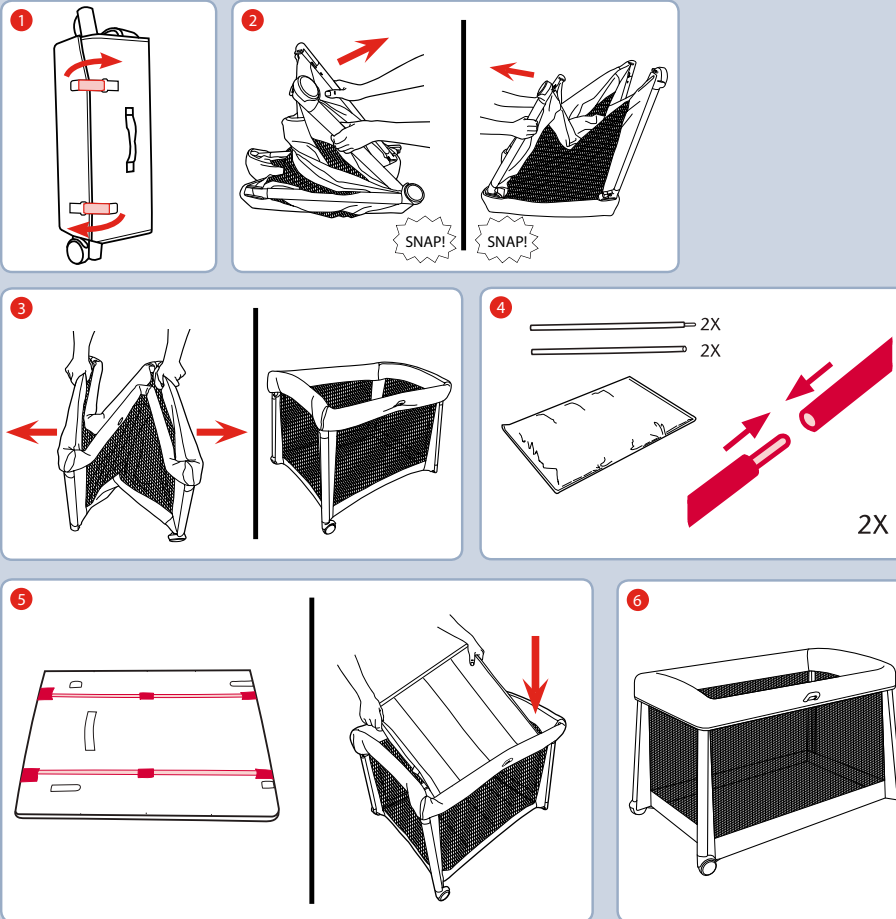
IM-001132A

**IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE  
REFERENCE. READ CAREFULLY**

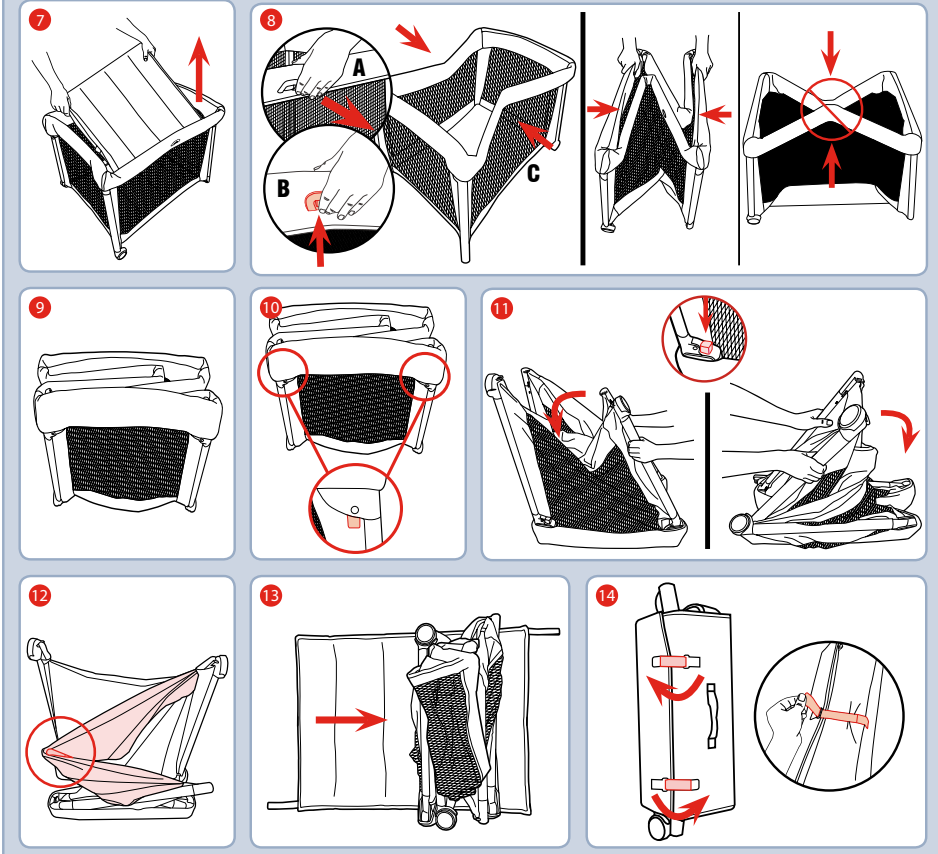
### Parts list



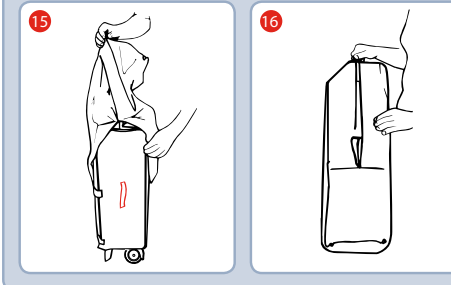
### To Set Up Travel Cot



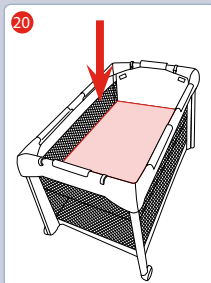
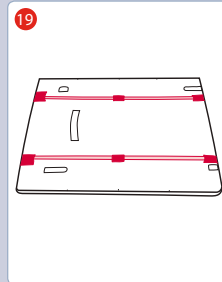
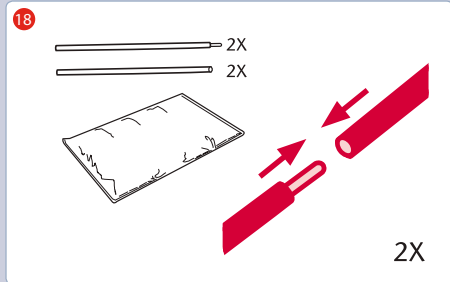
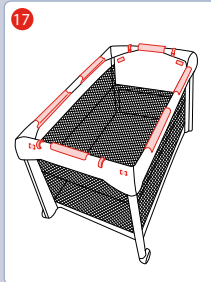
### To Fold Travel Cot



### To Cover Travel Cot



**Bassinet ( Certain Models Only)**



<b>EN</b>	English .....	5-6
<b>FR</b>	Français .....	7-8
<b>DE</b>	Deutsch .....	9-10
<b>NL</b>	Nederlands .....	11-12
<b>IT</b>	Italiano .....	13-14
<b>ES</b>	Español .....	15-16
<b>PT</b>	Português .....	17-18
<b>PL</b>	Polski .....	19-20
<b>CZ</b>	Česky .....	21-22
<b>SK</b>	Slovenčina .....	23-24
<b>HR</b>	Hrvatski .....	25-26
<b>SR</b>	Srpski .....	27-28
<b>SL</b>	Slovenščina .....	29-30
<b>RU</b>	Русский .....	31-32
<b>DA</b>	Dansk .....	33-34
<b>NO</b>	Norsk .....	35-36
<b>SV</b>	Svenska .....	37-38
<b>FI</b>	Suomi .....	39-40
<b>HU</b>	Magyar .....	41-42
<b>RO</b>	Română .....	43-44
<b>EL</b>	Ελληνικά .....	45-46
<b>TR</b>	Türkçe .....	47-48
٥٠-٤٩	العربية .....	<b>AR</b>

## EN **WARNING**

Complies to EN 716-1:2017+AC:2019 and EN 16890: 2017+A1:2021.

**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.**

**⚠WARNING:  
IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.

The lowest position of the mattress is the safest and the base shall always be used in that position as soon as the baby is old enough to sit up.

Do not use the product if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords etc.

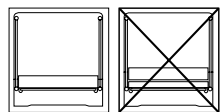
Do not use more than one mattress in the cot.

The cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged and to check carefully that they are fully engaged before using the folding cot.

All assembly fittings should always be tightened properly and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary.

To prevent injury from falls, when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.



Always keep your child in view.

**FALL HAZARD:** Discontinue using cot when child reaches 15 kg (approximately 86 cm in height) or is able to climb out.

The cot is intended for a child of maximum age 3 years.

## CARE & MAINTENANCE

From time to time check your cot for worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco® replacement parts.

At the beach or in the garden, clean sand and grit off your cot, including feet, before packing into cover. Sand in the top rail locks may cause damage.

Your cot can be spot cleaned with a sponge and soapy water. The covering material is not removable.

**TO WASH CARRY BAG:** machine wash in cold water on delicate cycle and drip-dry. **DO NOT USE BLEACH.**

## Parts list

- A** Travel Cot
- B** Mattress
- C** Carry Bag
- D** Bassinet

## To Set Up Travel Cot

See images **1** - **6**

- 1.** Disconnect straps holding mattress around travel cot.
- 2.** Unfold the legs one side at a time until they lock into place. **CHECK:** Pull out on legs to ensure they are locked into place.
- 3.** Flip travel cot over and pull the folded top rails apart until they fully snap into place. **CHECK:** Pull out on top rails to ensure they are fully locked into place.
- 4.** Insert the mattress pad soft side up into the travel cot. Always use mattress pad soft side up.

## To Fold Travel Cot

See images **7** - **14**

- 1.** Pull mattress fully out of travel cot.
- 2.** Pull out slightly (A), squeeze upward on the button located on the long sides of travel cot (B), then fold sides inward (C).
- 3.** Travel cot is now in Quick Fold mode and ready to store.
- 4.** From Quick Fold mode, locate leg fold buttons.
- 5.** Press leg fold buttons and fold travel cot legs in one side at a time.
  - Please do not fold the loadleg forcibly, because the loadleg may hang on the fabric, need to separate them before folding. **12**
- 6.** Place folded travel cot frame onto mattress and wrap the mattress around the frame.
  - Please remove mattress support tubes and store them in travel cot
- 7.** Secure mattress around travel cot as shown **14**.

## To Cover Travel Cot

See images **15** - **16**

## Bassinet (on certain models)

See images **17** - **20**

- When installing the bassinet, please adjust the positions of the plastic support clips appropriately and attach fasteners hook and loop on corners so that the fabrics of the bassinet are as close to the cot's top rails as possible to avoid any gap.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

Conforme aux normes  
EN 716-1:2017+AC:2019 et  
EN 16890: 2017+A1:2021.

**NE PAS UTILISER CE PRODUIT  
SANS AVOIR LU AU PRÉALABLE  
LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION.  
S'ASSURER QUE L'ADULTE QUI UTILISE LE  
PRODUIT SAIT EXACTEMENT COMMENT  
IL FONCTIONNE.**

**⚠️ IMPORTANT : À LIRE  
ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER  
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

Pour éviter tout risque ou début d'incendie, ne jamais placer le produit à proximité de flammes et d'autres sources de chaleur comme les appareils de chauffage électriques, les appareils de chauffage à gaz ou autres sources de forte chaleur.

La position la plus basse du matelas est la plus sûre et la base doit toujours être utilisée dans cette position dès que le bébé est assez grand pour s'asseoir.

Ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant.

Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement par exemple des ficelles, des cordons de rideaux.

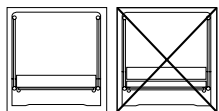
N'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit bébé.

Le lit n'est prêt à l'emploi qu'une fois les mécanismes de verrouillage pleinement enclenchés et que cet enclenchement a été vérifié.

S'assurer que tous les dispositifs d'assemblage sont toujours convenablement serrés et régulièrement vérifiés, et resserrés si nécessaire.

Pour prévenir du risque de chute quand l'enfant est capable de sortir seul du lit ; le lit ne doit plus être utilisé pour cet enfant.

N'utiliser que le matelas vendu avec ce lit. Ne pas ajouter de matelas additionnel sur celui-là, risque de suffocation.



Gardez toujours votre enfant à portée de vue.

Ne pas utiliser ce produit lorsque l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller, se lever ou escalader tout seul.

Ce produit convient aux enfants de la naissance à 15kg (3 ans env.).

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Vérifiez régulièrement la présence de parties usées, de matériaux déchirés ou décousus sur le lit bébé. Remplacez ou réparez les pièces endommagées si nécessaire. Utilisez uniquement des pièces de rechange Graco®.

Après l'utilisation du lit dans le jardin ou à la plage, nettoyez-le avec un chiffon (y compris les pieds) avant de le ranger dans la housse. Le sable peut endommager le lit.

Votre lit bébé peut être lavé avec une éponge et de l'eau savonneuse. Le matériel de recouvrement n'est pas amovible.

POUR LAVER LE SAC DE TRANSPORT : lavez à la machine à l'eau froide sur un cycle délicat et laissez sécher. N'UTILISEZ PAS D'EAU DE JAVEL.

## Liste des pièces

- A** Lit de voyage
- B** Matelas
- C** Sac de transport
- D** Berceau

## Pour installer le lit de voyage

Voir les images 1 - 6

1. Détachez les sangles qui maintiennent le matelas autour du lit de voyage.
2. Dépliez les pieds, un côté à la fois, jusqu'à ce qu'ils se verrouillent. À VÉRIFIER : Tirez sur les pieds pour vous assurer qu'ils sont bien verrouillés.
3. Retournez le lit de voyage et écartez les rails supérieurs pliés jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent complètement. À VÉRIFIER : Tirez sur les rails supérieurs pour vous assurer qu'ils sont complètement verrouillés.
4. Insérez le matelas côté mou face en haut dans le lit de voyage. Utilisez toujours le matelas côté mou face en haut.

## Pour plier le lit de voyage

Voir les images 7 - 14

1. Sortez complètement le matelas du lit de voyage.
2. Tirez légèrement vers l'extérieur (A), poussez vers le haut le bouton situé sur les longs côtés du lit de voyage (B), puis repliez les côtés vers l'intérieur (C).

3. Le lit de voyage est maintenant en mode de pliage rapide et prêt à être rangé.
4. En mode de pliage rapide, repérez les boutons de pliage des pieds.
5. Appuyez sur les boutons de pliage des pieds et repliez les pieds du lit de voyage un côté à la fois.
  - Ne pliez pas les pieds avec de la force, car ils pourraient s'accrocher au tissu ; veuillez les séparer avant de les plier. 12
6. Placez le cadre plié du lit de voyage sur le matelas et enroulez le matelas autour du cadre.
  - Veuillez retirer les tubes de support du matelas et les ranger dans le lit de voyage.
7. Fixez le matelas autour du lit de voyage comme indiqué 14.

## Pour couvrir le lit de voyage

Voir les images 15 - 16

## Berceau (sur certains modèles)

Voir les images 17 - 20

- Lors de l'installation du berceau, veuillez ajuster les positions des clips de support en plastique de manière appropriée et fixer les attaches à crochets et à boucles sur les bords de manière à ce que les tissus du berceau soient aussi proches que possible des rails supérieurs du lit de bébé pour éviter tout espace.

## DE **⚠️ WARNUNG**

Konform mit EN 716-1:2017+AC:2019 und EN 16890: 2017+A1:2021 konform.

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG AUFMERKSAM DURCH, BEWAHREN SIE SIE ZUM KÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUF. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES STEHT AUF DEM SPIEL, FALLS SIE DIESE ANWEISUNGEN IGNORIEREN.

**⚠️ WARNUNG:**  
**WICHTIG, ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.**

Beachten Sie die Gefahr von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie eingeschalteten Elektro- und Gasherden etc. in der Nähe des Betts.

Die niedrigste Position der Matratze ist die sicherste Position und der Boden sollte immer in dieser Position genutzt werden, sobald das Baby alt genug ist, zu sitzen.

Verwenden Sie das Produkt nicht, falls ein Teil beschädigt oder verschlissen ist bzw. fehlt. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.

Lassen Sie nichts im Bett, platzieren Sie das Bett nicht in der Nähe eines anderen Produktes, das Erstickungs- oder Strangulationsgefahr birgt, wie z. B. Fäden, Gardinenkordeln usw.

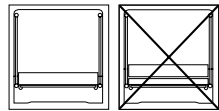
Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Bett.

Das Bett ist erst einsatzbereit, wenn die Verschlussmechanismen eingerastet sind. Prüfen Sie dies sorgfältig, bevor Sie das Bett zusammenklappen.

Alle Montagematerialien sollten sicher festgezogen sein. Prüfen Sie die Befestigungen regelmäßig auf festen Sitz und ziehen Sie sie bei Bedarf erneut an.

Wenn das Kind in der Lage ist, aus dem Bett zu klettern, sollte es nicht länger verwendet werden; andernfalls besteht Verletzungsgefahr durch Stürze.

Verwenden Sie nur die mit diesem Bett verkaufte Matratze. Verwenden Sie nicht zwei Matratzen; andernfalls besteht Erstickungsgefahr.



Haben Sie Ihr Kind stets im Blick.

STURZGEFAHR: Stellen Sie die Nutzung des Bettes ein, sobald das Kind ein Gewicht von 15 kg erreicht (ca. 86 cm Körpergröße) oder herausklettern kann.

Das Bett ist auf ein Kind bis maximal 3 Jahre ausgelegt.

## PFLEGE UND WARTUNG

Untersuchen Sie Ihr Bett gelegentlich auf abgenutzte Teile, verschlissene Materialien oder aufgerissene Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile bei Bedarf. Verwenden Sie nur Graco®-Ersatzteile.

Befreien Sie Ihr Bett, einschließlich der Füße, nach Verwendung am Strand oder im Garten von Sand und Schmutz, bevor Sie es in der Abdeckung verpacken. Sand in den Verriegelungen der oberen Schienen kann diese beschädigen.

Reinigen Sie Ihr Bett mit einem Schwamm und Seifenlauge. Das Abdeckmaterial kann nicht abgenommen werden.

TRAGETASCHE WASCHEN:

Maschinenwäsche bei lauwarmem Wasser mit dem Schonprogramm in der Maschine; zum Trocknen aufhängen.

VERWENDEN SIE KEIN BLEICHMITTEL.

## Teileliste

- A Reisebett
- B Matratze
- C Tragetasche
- D Korb

## Reisebett aufstellen

Siehe Abbildungen 1 - 6

1. Lösen Sie die Riemen, die die um das Reisebett gewickelte Matratze halten.
2. Klappen Sie an einer Seite nach der anderen die Beine aus, bis sie einrasten. PRÜFEN: Ziehen Sie die Beine heraus, sodass sie sicher einrasten.
3. Drehen Sie das Reisebett um und ziehen Sie die zusammengeklappten oberen Schienen auseinander, bis sie vollständig einrasten. PRÜFEN: Ziehen Sie die oberen Schienen heraus, sodass sie vollständig einrasten.
4. Legen Sie die Matratze mit der weichen Seite nach oben in das Reisebett. Platzieren Sie die Matratze immer mit der weichen Seite nach oben.

## Reisebett zusammenklappen

Siehe Abbildungen 7 - 14

1. Ziehen Sie die Matratze vollständig aus dem Reisebett.
2. Ziehen Sie die Seiten leicht heraus (A), drücken Sie den Knopf an den langen Seiten des Reisebetts nach oben (B) und klappen Sie die Seiten nach innen (C).
3. Nun befindet sich das Reisebett im Schnellklappmodus und kann verstaut werden.

4. Machen Sie im Schnellklappmodus die Knöpfe zum Zusammenklappen der Beine ausfindig.
5. Drücken Sie die Knöpfe zum Zusammenklappen der Beine und klappen Sie auf einer Seite nach der anderen die Beine des Reisebetts zusammen.
  - Bitte klappen Sie das Standbein nicht gewaltvoll zusammen, da es am Stoff festhängen könnte; trennen Sie beide Teile vor dem Zusammenklappen. 12
6. Platzieren Sie das zusammengeklappte Reisebettgestell auf der Matratze und wickeln Sie die Matratze um das Gestell.
  - Bitte entfernen Sie die Matratzenstützstangen und bewahren Sie sie im Reisebett auf
7. Sichern Sie die Matratze rund um das Reisebett, siehe 14.

## Reisebett abdecken

Siehe Abbildungen 15 - 16

## Korb (bei bestimmten Modellen)

Siehe Abbildungen 17 - 20

- Bitte passen Sie bei Installation des Korbs die Positionen der Kunststoffstützklemmen angemessen an und bringen Sie den Klettverschluss so an den Ecken an, dass der Stoff des Korbs möglichst nah an den oberen Schienen ist, damit keine Lücke entsteht.

## NL **WAARSCHUWING**

Voldoet aan EN 716-1:2017+AC:2019 en EN 16890: 2017+A1:2021.

LEES DEZE INSTRUCTIES VÓÓR HET GEBRUIK EN BEWAAR ZE OM ZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. HET NIET VOLGEN VAN DEZE INSTRUCTIES KAN GEVOLGEN HEBBEN VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.

**WAARSCHUWING:**  
**BELANGRIJK, BEWAAREN VOOR LATER GEBRUIK: AANDACHTIG LEZEN.**

Houd rekening met het gevaar van open vuur en andere bronnen van grote warmte, zoals elektrische straalkachels, gaskachels, enz. in de buurt van de wieg. De laagste stand van het matras is de veiligste, en de basis moet altijd in die stand gebruikt worden als de baby oud genoeg is om te gaan zitten.

Gebruik het product niet als enig onderdeel kapot of gescheurd is of ontbreekt en gebruik alleen reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

Laat niets achter in de wieg en zet de wieg niet naast iets anders dat als voetsteun kan dienen of dat gevaar voor verstikking of wurging vormt, zoals touwtjes, koorden van zonwering, enz.

Gebruik niet meer dan één matras in de wieg.

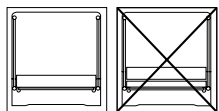
De wieg is alleen klaar voor gebruik wanneer de vergrendelingsmechanismen zijn geactiveerd en u moet aandachtig controleren dat ze volledig zijn geactiveerd voordat u de opvouwbare wieg gebruikt.

Alle aansluitingen moeten altijd stevig worden vastgemaakt en aansluitingen moeten regelmatig worden gecontroleerd

en indien nodig opnieuw vast worden gemaakt.

Voor het vermijden van letsels door vallen, mag de wieg niet meer worden gebruikt voor een kind dat uit de wieg kan klimmen.

U moet alleen het matras gebruiken dat wordt geleverd met deze wieg. Gebruik geen tweede matras op dit matras, gevaar van verstikking.



Houd uw kind altijd in het oog.

**GEVAAR VOOR VALLLEN:** Gebruik de wieg niet meer als het kind 15 kg weegt (ongeveer 86 cm lang is) of als het eruit kan klimmen.

De wieg is bedoeld voor een kind van maximaal 3 jaar oud.

## **VERZORGING & ONDERHOUD**

Controleer de wieg af en toe op slijtage, scheuren en beschadigde naden. Vervang of herstel de onderdelen als dat nodig is. Gebruik alleen Graco®-vervangingsonderdelen.

Veeg op het strand of in de tuin zand en grind van uw wieg, inclusief de poten, voordat u het in de kap verpakt. Zand in de sloten van de bovenste rails kan schade veroorzaken.

U kunt vlekken van de wieg verwijderen met een spons en zeepwater. Het afdek materiaal kan niet worden verwijderd.

**DE DRAAGZAK WASSEN:** in een machine in lauwwarm water in een delicate was en hangend laten drogen. **GEEN**

**BLEEKMIDDEL GEBRUIKEN.**

## **Lijst met onderdelen**

- A** Reiswieg
- B** Matras
- C** Draagtas
- D** Wieg

## **De reiswieg opzetten**

Zie afbeeldingen 1 - 6

- 1.** Maak de riemen los die het matras rond de reiswieg bevestigen.
- 2.** Vouw de voeten met één kant tegelijk uit tot ze op de plaats zijn vergrendeld. **CONTROLLEREN:** Trek de voeten naar buiten om ervoor te zorgen dat ze op de plaats zijn vergrendeld.
- 3.** Draai de reiswieg om en trek de opgevouwen bovenrails uit elkaar tot ze volledig op de plaats klikken. **CONTROLLEREN:** Trek de bovenrails naar buiten om ervoor te zorgen dat ze volledig op plaats zijn vergrendeld.
- 4.** Plaats de matrasmulling met de zachte zijde omhoog in de reiswieg. Gebruik altijd de zachte zijde van de matrasmulling omhoog.

## **Reiswieg opvouwen**

Zie afbeeldingen 7 - 14

- 1.** Trek met matras volledig uit de reiswieg.
- 2.** Trek lichtjes naar buiten (A), knijp naar boven op de knop aan de lange zijden van de reiswieg (B), en vouw de zijden dan naar binnen (C).
- 3.** De reiswieg staat nu in de modus Snel opvouwen en kan worden opgeborgen.

- 4.** Vanuit de modus Snel opvouwen zoekt u de knoppen voor voet opvouwen.
- 5.** Druk op de knoppen voor voet opvouwen en vouw de voeten van de reiswieg met één kant tegelijk op.
  - Vouw de voet niet geforceerd op, omdat deze aan de stof kan hangen, en dit moet worden gescheiden voorafgaand aan opvouwen. **12**
- 6.** Plaats het frame van de opgevouwen reiswieg op het matras en wikkel het matras rond het frame.
  - Verwijder de ondersteuningsbuizen van het matrasje en berg ze op in het reisbedje.
- 7.** Maak het matras als getoond vast rond de reiswieg **14**.

## **Reiswieg bedekken**

Zie afbeeldingen 15 - 16

## **Wieg (op bepaalde modellen)**

Zie afbeeldingen 17 - 20

- Als je de wieg installeert, pas dan de posities van de plastic steunclips aan en bevestig de haakjes en lusjes op de hoeken, zodat de stof van de wieg zo dicht mogelijk bij de bovenrails van de wieg zit om gaten te voorkomen.

## IT **AVVERTENZA**

Conforme alle norme EN 716-1:2017+AC:2019 ed EN 16890:2017+A1:2021.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER USO FUTURO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ METTERE A REPENTAGLIO LA SICUREZZA DEI BAMBINI.

**AVVERTENZA:**  
**IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE.**

Evitare di avvicinare il lettino a fiamme libere e ad altre fonti di forte calore, come gli accenditori elettrici o fornelli a gas, ecc. La posizione più bassa del materasso è la più sicura e la base deve sempre essere utilizzata in quella posizione non appena il bambino è abbastanza grande da rimanere seduto autonomamente.

Non usare il prodotto se una parte è rotta, strappata o mancante e utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal costruttore.

Non lasciare alcun oggetto nel lettino e non collocarlo accanto a un altro prodotto che potrebbe fungere da appoggio o costituire un pericolo di soffocamento o aggrovigliamento, come ad esempio lacci, cordini di veneziane/tende, ecc.

Non utilizzare più di un materasso nel lettino.

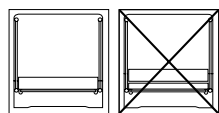
Il lettino è pronto per l'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio sono inseriti e controllare attentamente che siano completamente inseriti prima di utilizzare il lettino pieghevole.

Tutti gli accessori di montaggio devono essere sempre chiusi correttamente, quindi controllati periodicamente e stretti,

se necessario.

Per evitare lesioni da caduta, quando il bambino è in grado di uscire dal lettino, il lettino non deve più essere utilizzato per quel bambino.

Utilizzare solo il materassino venduto con questa culla. Non utilizzare un secondo materasso sopra questo. Pericolo di soffocamento.



Sorvegliare sempre il bambino.

**RISCHIO DI CADUTA:** Cessare di utilizzare il lettino per bambini di peso pari a 15 kg (circa 86 cm di altezza) o in grado di scavalcarlo.

Il lettino è destinato a un bambino di età massima di 3 anni.

## CURA E MANUTENZIONE

Controllare periodicamente la presenza di componenti usurati, materiali strappati o scuciti nel lettino. Se necessario, sostituire o riparare i componenti. Utilizzare solo parti di ricambio Graco®.

In spiaggia o in giardino, eliminare la sabbia dal lettino, compresi i piedi, prima di conservarla. In caso di presenza di sabbia sui blocchi della guida lunga superiore, si potrebbero danneggiare.

Il lettino può essere pulito con una spugna e una soluzione di acqua e sapone. Il materiale della copertura non è rimovibile.

**PER LAVARE LA BORSA PER IL TRASPORTO:** lavare in lavatrice con un ciclo delicato con acqua fredda e lasciarla asciugare all'aria. **NON USARE CANDEGGINA.**

## Elenco componenti

- A** Lettino da viaggio
- B** Materasso
- C** Borsa per il trasporto
- D** Culla

## Disposizione del lettino da viaggio

Vedere le figure 1 - 6

1. Scollegare le cinghie che tengono il materasso intorno al lettino da viaggio.
2. Aprire le gambe un lato alla volta finché non si bloccano in posizione. **CONTROLLO:** Estrarre le gambe per assicurarsi che siano bloccate in posizione.
3. Capovolgere il lettino da viaggio e separare le guide superiori piegate finché non scattano completamente in posizione. **CONTROLLO:** Estrarre le guide superiori per assicurarsi che siano completamente bloccate in posizione.
4. Inserire l'imbottitura del materassino con il lato morbido rivolto verso l'alto nel lettino da viaggio. Utilizzare sempre l'imbottitura del materassino con il lato morbido rivolto verso l'alto.

## Per ripiegare il lettino da viaggio

Vedere le figure 7 - 14

1. Estrarre completamente il materasso dal lettino da viaggio.
2. Estrarre leggermente (A), premere verso l'alto il pulsante posto sui lati lunghi del lettino da viaggio (B), quindi piegare i lati verso l'interno (C).

3. Il lettino da viaggio è ora in modalità Chiusura rapida ed è pronto per essere riposto.
4. Dalla modalità Chiusura rapida, individuare i pulsanti di piegatura della gamba.
5. Premere i pulsanti di piegatura della gamba e piegare le gambe del lettino da viaggio su un lato per volta.
  - Non piegare con forza la gamba di supporto perché potrebbe pendere sul tessuto. È necessario separarli prima di piegarli. 12
6. Posizionare il telaio del lettino da viaggio piegato sul materasso e avvolgere il materasso attorno al telaio.
  - Rimuovere i tubi del supporto del materasso e riporli nel lettino da viaggio
7. Fissare il materasso intorno al lettino da viaggio come mostrato in 14.

## Come coprire il lettino da viaggio

Vedere le figure 15 - 16

## Culla (su alcuni modelli)

Vedere le figure 17 - 20

- Durante l'installazione della culla, regolare le posizioni di fermagli di supporto in plastica in modo appropriato e fissare le chiusure in velcro sugli angoli in modo che i tessuti della culla siano più vicino possibile alle guide superiori del lettino per evitare spazi vuoti.



## ES **ADVERTENCIA**

Cumple las normas EN 716-1:2017+AC:2019 y EN 16890:2017+A1:2021.

LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. LA SEGURIDAD DE SU HIJO PUEDE VERSE AFECTADA SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES.

**ADVERTENCIA:**  
**IMPORTANTE, GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Evite utilizar la cuna en las proximidades de chimeneas y otras fuentes de calor intenso, como calefactores eléctricos, calentadores de gas, etc.

La posición más baja del colchón es la más segura y la base debe usarse siempre en esa posición tan pronto como el bebé tenga la edad suficiente para sentarse.

No utilice el producto si alguna parte está rota, rasgada o falta y utilice solamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

No deje nada en la cuna ni coloque esta cerca de otro producto que pueda proporcionar un punto de apoyo o presentar un riesgo de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo, cordones, cordones de persianas, etc.

No utilice más de un colchón en la cuna.

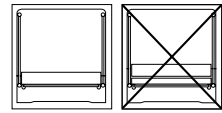
La cuna está lista para usarse solamente cuando los mecanismos de bloqueo están engranados y se comprueba que están completamente engranados antes de usar la cuna plegable.

Todos los accesorios de montaje siempre deben estar apretados correctamente y se

deben revisar regularmente y volverse a apretar según sea necesario.

Para evitar lesiones por caídas, cuando el niño pueda salirse de la cuna, esta ya no se utilizará para ese niño.

Utilice únicamente el colchón que se vende con esta cuna, no añada otro colchón a este, ya que existe el riesgo de asfixia.



Vigílelo en todo momento.

**RIESGO DE CAÍDA:** Deje de utilizar la cuna cuando el niño alcance los 15 kg de peso (86 cm de altura aproximadamente) o cuando sea capaz de trepar.

La cuna está diseñada para un niño de 3 años de edad como máximo.

## **CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

Examine la cuna periódicamente por si tuviera partes desgastadas, materiales dañados o descosidos. Sustituya o repare las piezas que lo requieran. Utilice solamente piezas de recambio de Graco®.

En la playa o en el jardín, limpie la arena y el polvo de la cuna, incluidos los pies, antes de guardarla en la cubierta. La arena puede dañar los bloqueos de las barandillas superiores.

La cuna de viaje se puede limpiar con una esponja y agua jabonosa. No se puede retirar el material que la recubre.

**PARA LIMPIAR LA BOLSA DE TRANSPORTE:** lávela a máquina con agua fría en un ciclo delicado y déjela que escurra. **NO UTILICE LEJÍA.**

## **Lista de piezas**

- A** Cuna de viaje
- B** Colchón
- C** Bolsa de transporte
- D** Moisés

## **Montaje de la cuna de viaje**

Consulte las imágenes **1 - 6**

- 1.** Desconecte las correas que sujetan el colchón alrededor de la cuna de viaje.
- 2.** Despliegue las patas de un lado a la vez hasta que queden encajadas en su lugar. **COMPROBAR:** Tire de las patas para asegurarse de que estén bloqueadas en su lugar.
- 3.** Voltee la cuna de viaje y separe los rieles superiores plegados hasta que encajen completamente en su lugar. **COMPROBAR:** Tire de los rieles superiores para asegurarse de que estén completamente bloqueados en su lugar.
- 4.** Inserte el lado acolchado del colchón hacia arriba en la cuna de viaje. Utilice siempre el lado acolchado del colchón hacia arriba.

## **Para plegar la cuna de viaje**

Consulte las imágenes **7 - 14**

- 1.** Saque el colchón completamente de la cuna de viaje.
- 2.** Tire hacia afuera ligeramente (A), apriete hacia arriba el botón ubicado en los lados largos de la cuna de viaje (B) y, a continuación doble los lados hacia adentro (C).
- 3.** La cuna de viaje está ahora en modo de plegado rápido y lista para guardarse.

- 4.** En el modo de plegado rápido, localice los botones de plegado de las patas.
- 5.** Presione los botones de plegado de las patas y doble las patas de la cuna de viaje cada vez de un lado.
  - No doble la pata de carga a la fuerza, ya que puede colgar de la tela; debe separarlas antes de doblarlas. **12**
- 6.** Coloque el armazón de la cuna de viaje doblada sobre el colchón y envuelva este alrededor de aquel.
  - Retire los tubos de soporte del colchón y guárdelos en la cuna de viaje.
- 7.** Asegure el colchón alrededor de la cuna de viaje como se muestra en **14**.

## **Cuna de viaje con cubierta superior**

Consulte las imágenes **15 - 16**

## **Moisés (en algunos modelos)**

Consulte las imágenes **17 - 20**

- Al instalar el moisés, ajuste las posiciones de los clips de soporte de plástico de manera adecuada y acople el cierre de velcro de fijación en las esquinas para que las telas del moisés queden lo más cerca posible de los rieles superiores de la cuna para evitar espacios.

O produto está em conformidade com as normas EN 716-1:2017+AC:2019 e EN 16890: 2017+A1:2021.

**LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODE SER AFETADA SE NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.**

**AVISO: IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER ATENTAMENTE.**

Tenha atenção ao risco de fogo e a outras fontes de calor intenso nas proximidades do berço, como aquecedores elétricos, lareiras a gás, etc.

A posição mais baixa do colchão é a mais segura e a base deve ser utilizada sempre nessa posição assim que o bebê tenha idade suficiente para se sentar.

Não utilize o produto se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta, e utilize apenas peças de substituição aprovadas pelo fabricante.

Não deixe nada no berço nem coloque o berço próximo de outro produto, o que poderá constituir um ponto de apoio ou perigo de asfixia ou estrangulamento, por exemplo fios, fitas de persianas, etc.

Não utilize mais de um colchão no berço.

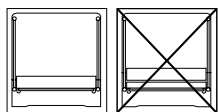
O berço está pronto para ser utilizado apenas quando os mecanismos de bloqueio estiverem acionados. Verifique cuidadosamente se estes mecanismos estão totalmente acionados antes de utilizar o berço dobrável.

Todas as peças de montagem devem ser sempre devidamente apertadas, verificadas regularmente e reapertadas

conforme necessário.

Para evitar quedas, interrompa a utilização do berço assim que a criança conseguir trepar e sair.

Utilize apenas o colchão que é vendido com este berço, não utilize um segundo colchão, haverá riscos de asfixia.



Mantenha sempre a criança sob supervisão.

**RISCO DE QUEDA:** Interrompa a utilização do berço quando a criança atingir o peso de 15 kg (aproximadamente 86 cm de altura) ou conseguir trepar e sair.

O berço deve ser utilizado por crianças até aos 3 anos.

## CUIDADO E MANUTENÇÃO

Verifique esporadicamente se o berço tem alguma peça desgastada, ou material ou costura rasgados. Substitua ou repare as peças, conforme necessário. Utilize apenas peças de substituição Graco®.

Na praia ou no jardim, limpe a areia e a terra do berço, incluindo os pés, antes de embalar. A areia que ficar nos bloqueios das laterais superiores pode causar danos.

O berço pode ser limpo com uma esponja e água com sabão. O material de revestimento não é removível.

**PARA LAVAR O SACO DE TRANSPORTE:** lave o saco de transporte na máquina com água fria num ciclo delicado e deixe secar. **NÃO UTILIZE LIXÍVIA.**

## Lista de componentes

- A** Berço de viagem
- B** Colchão
- C** Bolsa de transporte
- D** Alcofa

## Para montar o berço de viagem

Ver imagens 1 - 6

1. Separe as correias que prendem o colchão à volta do berço de viagem.
2. Desdobre as pernas, um lado de cada vez, até bloquearem na posição certa. **VERIFIQUE:** Puxe pelas pernas para garantir que estão bloqueadas.
3. Vire o berço de viagem ao contrário e afaste as calhas superiores dobradas até encaixarem devidamente. **VERIFIQUE:** Puxe pelas calhas superiores para garantir que estão devidamente bloqueadas.
4. Introduza o colchão com o lado macio virado para cima no berço de viagem. Utilize sempre o colchão com o lado macio virado para cima.

## Para dobrar o berço de viagem

Ver imagens 7 - 14

1. Retire o colchão do berço de viagem.
2. Puxe ligeiramente (A), aperte o botão localizado nas laterais mais longas do berço de viagem puxando para cima (B) e, em seguida, dobre as laterais para dentro (C).
3. O berço de viagem encontra-se agora em modo de dobragem rápida e está pronto para ser armazenado.

4. A partir do modo de dobragem rápida, localize os botões de dobragem das pernas.
5. Pressione os botões de dobragem das pernas e dobre as pernas do berço de viagem, um lado de cada vez.
  - Não force a dobragem da perna de carga, pois a perna de carga pode ficar presa no tecido e terá de separá-los antes de dobrar. 12
6. Coloque a estrutura dobrada do berço de viagem sobre o colchão e envolva a estrutura com o colchão.
  - Retire os tubos de apoio do colchão e guarde-os no berço de viagem
7. Prenda o colchão à volta do berço de viagem conforme ilustrado em 14.

## Tapar o berço de viagem

Ver imagens 15 - 16

## Alcofa (em alguns modelos)

Ver imagens 17 - 20

- Quando instalar a alcofa, ajuste adequadamente as posições dos cliques de apoio de plástico e prenda os velcros nos cantos, de modo a que o tecido da alcofa fique o mais próximo possível das calhas superiores do berço, para evitar qualquer folga.

## PL **OSTRZEŻENIE**

Zgodny z EN 716-1:2017+AC:2019 i EN 16890: 2017+A1:2021.

**PRZED UŻYCIEM FOTELIKA PROSIMY ZAPOZNAĆ SIĘ Z ZAWIERAJĄCĄ WAŻNE INFORMACJE INSTRUKCJĄ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁY UŻYTEK. CZYTAJ UWAGA. NIEMOŻLIWOŚĆ TYCH INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ NARAŻENIE BEZPIECZEŃSTWA TWOJEGO DZIECKA.**

**OSTRZEŻENIE:**  
**WAŻNE, NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. NALEŻY PRZECZYTAĆ UWAGA.**

Miej świadomość ryzyka stwarzanego przez otwarty ogień oraz inne źródła silnego ciepła takie jak kominki elektryczne, kominki gazowe itp., znajdujące się w pobliżu łóżeczka.

Najniższe położenie materaca jest najbezpieczniejszym, a podstawa powinna być zawsze stosowana w tym położeniu, jak tylko dziecko jest na tyle dorosłe, że może siadać.

Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli którakolwiek część jest uszkodzona, rozerwana lub jej brakuje i należy stosować wyłącznie części zamienne zatwierdzone przez producenta.

Nie wolno pozostawić niczego w łóżeczku ani umieszczać łóżeczka w pobliżu innego produktu, który może stanowić oparcie dla nóg lub stwarza zagrożenie uduszeniem lub zadziernięciem, np. sznurków, linek żaluzji itp.

Nie należy używać więcej niż jednego materaca w łóżeczku dziecięcym.

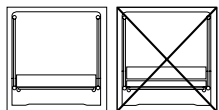
Łóżeczko jest gotowe do użycia jedynie, kiedy mechanizm blokujący jest zablokowany i należy dokładnie sprawdzić jego zablokowanie przed użyciem

składanego łóżeczka.

Wszystkie złączne elementy montażowe należy odpowiednio dokręcić i należy je regularnie kontrolować i ponownie dokręcić, jeżeli konieczne.

W celu zapobieżenia obrażeniom powodowanym przez upadki, kiedy dziecko potrafi wychodzić z łóżeczka należy zaprzestać dalszego korzystania przez to dziecko z łóżeczka.

Należy korzystać wyłącznie z materaca sprzedawanego z łóżeczkiem, nie wolno dodawać drugiego materaca na pierwszy ponieważ występuje ryzyko uduszenia.



Dziecko powinno być zawsze widoczne.

**RYZYKO WYPADNIĘCIA:** Zaprzestać korzystania z łóżeczka, kiedy dziecko osiągnie masę 15 kg (około 86 cm wzrostu) lub kiedy potrafi z niego wyjść.

Łóżeczko jest przeznaczone dla dzieci maksymalnie do 3 roku życia.

## **PIELĘGNACJA I KONSERWACJA**

Od czasu do czasu sprawdzić, czy w łóżeczku nie ma zużytych części, rozdartego materiału lub szwów. Naprawić lub wymienić części w razie potrzeby. Stosować jedynie części zamienne Graco®.

Na plaży lub w ogrodzie, przed zapakowaniem w pokrowiec usunąć piasek lub zabrudzenia z łóżeczka, w tym ze stopek. Piasek znajdujący się w zamku szyny górnej może spowodować uszkodzenie.

Łóżeczko należy czyścić za pomocą gąbki

i wody z mydłem. Materiał przykrywający nie jest przeznaczony do zdejmowania.

TORBĘ TRANSPORTOWĄ MOŻNA PRAĆ w pralce w zimnej wodzie z użyciem cyklu do tkanin delikatnych i pozostawić do samodzielnego wyschnięcia. **NIE NALEŻY STOSOWAĆ WYBIELACZY.**

## **Wykaz części**

- A** Łóżeczko turystyczne
- B** Materac
- C** Torba do przenoszenia
- D** Kołyska

## **Rozkładanie łóżeczka turystycznego**

Patrz rysunki 1 - 6

1. Odłącz paski przytrzymujące materac dookoła łóżeczka turystycznego.
2. Rozłóż nogi po jednej stronie, aż do ich zablokowania na swoim miejscu. **SPRAWDŹ:** Pociągnij za nogi, aby się upewnić że są zablokowane na swoim miejscu.
3. Odwróć łóżeczko turystyczne i rozsuń złożone górne barierki, aż do ich pełnego zatrzaśnięcia na swoim miejscu. **SPRAWDŹ:** Pociągnij do góry górne barierki, aby się upewnić że są całkowicie zablokowane na swoim miejscu.
4. Włóż materac do łóżeczka turystycznego, miękką wkładką do góry. Materac zawsze należy używać miękką wkładką do góry.

## **Składanie łóżeczka turystycznego**

Patrz rysunki 7 - 14

1. Wyciągnij materac całkowicie z łóżeczka turystycznego.

2. Pociągnij lekko w górę (A), ściśnij w górę przycisk znajdujący się na dłuższych bokach łóżeczka turystycznego (B), a następnie złóż boki do środka (C).

3. Łóżeczko turystyczne znajduje się teraz w trybie Szybkie złożenie i jest gotowe do przechowywania.

4. W trybie Szybkie złożenie, zlokalizuj przyciski składania nóg.

5. Naciśnij przyciski składania nóg i złóż nogi łóżeczka turystycznego jednocześnie po każdej ze stron.

- Nie należy składać nóg z użyciem zbyt dużej siły, ponieważ noga może się zawiesić na tkaninie, co przed złożeniem będzie wymagało ich rozdzielenia. 12

6. Umieść ramę złożonego łóżeczka turystycznego na materacu i zawiń materac dookoła ramy.

- Zdejmij rurki podtrzymujące materac i przechowuj je w łóżeczku turystycznym

7. Zabezpiecz materac dookoła łóżeczka turystycznego, jak pokazano 14.

## **Przykrywanie łóżeczka turystycznego**

Patrz rysunki 15 - 16

## **Kołyska (w niektórych modelach)**

Patrz rysunki 17 - 20

- Podczas instalacji kołyski należy odpowiednio wyregulować położenie plastikowych klipsów podtrzymujących i przymocować zapięcia na rzepy na rogach, tak aby tkaniny kołyski znajdowały się jak najbliżej górnych szyn łóżeczka, żeby aby uniknąć jakichkolwiek szczelin.

## **CZ** **VAROVÁNÍ**

Tento výrobek splňuje normy EN 716-1:2017+AC:2019 a EN 16890:2017+A1:2021.

**PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNU MŮŽE DOJÍT K OHROŽENÍ BEZPEČNOSTI VAŠEHO DÍTĚTE.**

**VAROVÁNÍ: DŮLEŽITÉ, USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ: POZORNĚ ČTĚTE.**

Pozor na nebezpečí otevřeného ohně a dalších zdrojů silného žáru, například elektrických stojanových topidel, plynových krbů atd. v těsné blízkosti této postýlky.

Nejnižší poloha matrace je nejbezpečnější. Jakmile se dítě naučí sedět, je nezbytné vždy v této poloze používat základnu.

Výrobek nepoužívejte, pokud je některá součást prasklá, roztržená nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

V postýlce neponechávejte žádné předměty ani ji neumísťujte do blízkosti jiného výrobku, který by mohl posloužit jako opora nebo který by mohl představovat hrozbu udušení nebo uškrcení, například provázky, lanka závěsů atd.

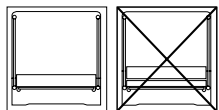
V postýlce používejte maximálně jednu matraci.

Postýlka je připravena k použití, když jsou zajištěny zamykací mechanismy. Před použitím skládací postýlky pečlivě zkontrolujte, zda jsou kompletně zajištěné.

Vždy řádně utáhněte všechny upevňovací prvky sestavy, pravidelně je kontrolujte a podle potřeby dotahujte.

Jakmile dítě dokáže z postýlky vylézt, nesmí se dětská postýlka pro toto dítě již používat, aby se předešlo pádům.

Používejte pouze matraci dodanou s touto postýlkou. Na tuto matraci nepřidávejte žádnou další, hrozí nebezpečí udušení.



Mějte své dítě vždy na očích.

**NEBEZPEČÍ PÁDU:** Když dítě dosáhne hmotnosti 15 kg (výška přibližně 86 cm) nebo když dokáže vylézt, přestaňte postýlku používat.

Dětská postýlka je určena pro dítě do věku maximálně 3 let.

## **PÉČE A ÚDRŽBA**

Pravidelně kontrolujte stav opotřebených součástí a případné poškození materiálu nebo švů postýlky. Poškozené součásti podle potřeby vyměňte nebo opravte. Používejte pouze náhradní díly Graco®.

Používáte-li postýlku na pláži nebo na zahradě, před vložením do obalu očistěte z postýlky písek a nečistoty, včetně nožiček. Písek v zámcích horního madla může způsobit poškození.

Tuto postýlku lze lokálně čistit houbou a mýdlovou vodou. Krycí materiál nelze odstranit.

**POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ BRAŠNY PRO PŘENÁŠENÍ:** perte v pračce ve studené vodě s použitím cyklu na jemné prádlo a bez máchání. **NEPOUŽÍVEJTE BĚLIDLO.**

## **Seznam částí**

- A** Cestovní postýlka
- B** Matrace
- C** Taška pro přenášení

## **D** Závěsné lůžko

### **Pokyny pro sestavení cestovní postýlky**

Viz obrázky **1** - **6**

- 1.** Odpojte popruhy, které přidržují matraci okolo cestovní postýlky.
- 2.** Rozložte vždy na jedné straně současně tak, aby zacvakly na místo. **ZKONTROLUJTE:** Zatažením se přesvědčte, zda jsou nohy zajištěné na místě.
- 3.** Otočte cestovní postýlku vzhůru nohama a roztáhněte složené horní příčky od sebe, aby zcela zapadly na místo. **ZKONTROLUJTE:** Zatažením se přesvědčte, zda jsou horní příčky zcela zajištěné na místě.
- 4.** Vložte matraci do cestovní postýlky měkkou stranou nahoru. Matraci vždy používejte měkkou stranou nahoru.

### **Pokyny pro rozložení cestovní postýlky**

Viz obrázky **7** - **14**

- 1.** Vytáhněte matraci zcela z cestovní postýlky.
- 2.** Mírně povytáhněte (A), stiskněte tlačítko na dlouhých stranách cestovní postýlky nahoru (B), potom rozložte strany dovnitř (C).
- 3.** Cestovní postýlka se nyní nachází v režimu rychlého rozložení a je připravena k uložení.
- 4.** V režimu rychlého rozložení čtyři tlačítka pro rozložení noh.
- 5.** Stiskněte tlačítka pro rozložení noh a rozložte nohy cestovní postýlky (nejdříve jednu stranu a potom druhou).

- Nerozkládejte nohy silou, protože se mohou zadrhnout o textilii; v takovém případě je třeba je před rozložením oddělit. **12**

- 6.** Umístěte rozložený rám cestovní postýlky na matraci a oviňte matraci okolo rámu.
- Vyjměte podpěrné trubky matrace a uložte je do cestovní postýlky
- 7.** Zajistěte matraci okolo cestovní postýlky podle obrázku **14**.

### **Pokyny pro zakrytí cestovní postýlky**

Viz obrázky **15** - **16**

### **Závěsné lůžko (u některých modelů)**

Viz obrázky **17** - **20**

- Při instalaci závěsného lůžka řádně upravte polohy plastových podpěrných svorek a připevňte suché zipy v rozích tak, aby se textil závěsného lůžka nacházel co nejbližší u horních příček postýlky a nevznikly žádné mezery.

## SK **⚠ VÝSTRAHA**

Vyhovuje normám

EN 716-1:2017+AC:2019 a

EN 16890: 2017+A1:2021.

**PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A UCHOVAJTE ICH PRE NESKORŠIE POUŽITIE. AK NEBUDETE DODRŽIAVAŤ TIETO POKYNY, MÔŽE TO MAŤ VPLYV NA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA.**

### **⚠ VÝSTRAHA:**

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE, ULOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE: POZORNE SI PREČÍTAJTE.**

Budte si vedomí rizika otvoreného ohňa a iných zdrojov intenzívneho tepla, ako napríklad elektrické a plynové krby atď. v blízkosti detskej postieľky.

Najnižšia poloha matracu je najbezpečnejšia a základňa sa vždy musí používať v tejto polohe, len čo je dieťa dostatočne staré na to, aby sa dokázalo posadiť.

Výrobok nepoužívajte, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená alebo chýba a používajte len náhradné súčiastky, ktoré schválil výrobca.

V detskej postieľke nenechávajte žiadne predmety alebo postieľku neumiestňujte do blízkosti iného výrobku, ktorý by mohol vytvárať oporu alebo nebezpečenstvo udusenía či uškrtienia, napr. popruhy, šnúrky záclon a podobne.

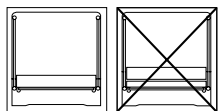
V detskej postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac.

Detská postieľka je pripravená na použitie len vtedy, keď sú zapojené zaistovacie mechanizmy, a pred použitím skladacej detskej postieľky pozorne skontrolujte, či sú úplne zapojené.

Všetky montážne prvky musia byť vždy správne utiahnuté, tieto sa musia pravidelne kontrolovať a v prípade potreby utiahnuť.

Keď bude dieťa schopné vyliezť z postieľky, postieľka sa už viac nesmie používať, aby sa zabránilo zraneniu spôsobenému pádom.

Používajte len matrac, ktorý je zakúpený spolu s touto postieľkou a na tento matrac neukladajte žiadny ďalší matrac, hrozí riziko udusenía.



Vždy majte svoje dieťa na dohľad.

**NEBEZPEČENSTVO PÁDU:** Detskú postieľku prestaňte používať, keď dieťa dosiahne hmotnosť 15 kg (výšku približne 86 cm), alebo keď z nej dokáže vyliezť von.

Postieľka je určená pre dieťa maximálne do 3 rokov.

## **STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA**

Občas skontrolujte, či nie sú opotrebované niektoré súčasti postieľky alebo či nie je roztrhnutý alebo rozpáraný krycí materiál. Tieto súčasti vymeňte alebo opravte. Používajte len náhradné diely od spoločnosti Graco®.

Ak ste na pláži alebo na záhrade, z postieľky a jej nožičiek odstráňte pred jej zabalením do obalu piesok a štrk. Piesok môže poškodiť zámký v horných koľajničkách.

Škvrnny môžete z detskej postieľky odstraňovať špongiou a mydlovou vodou. Krycí materiál nie je odnímateľný.

**PRANIE PRENOSNEJ TAŠKY:** perte v práčke v studenej vode s jemným cyklom prania a nechajte voľne vysušiť odkvapkaním. **NEPOUŽÍVAJTE BIELIDLO.**

## **Zoznam jednotlivých častí**

- A** Cestovná postieľka
- B** Matrac
- C** Prenosná taška
- D** Detský kôš

## **Zostavenie cestovnej postieľky**

Pozrite si obrázky **1** - **6**

- 1.** Odpojte popruhy držiace matrac okolo cestovnej postieľky.
- 2.** Rozkladajte nohy jednu stranu po druhej, kým nezapadnú na miesto. **KONTROLA:** Potiahnite za nohy, aby ste skontrolovali, či sú zaistené na mieste.
- 3.** Prevráťte cestovnú postieľku a rozťahnite zložené horné koľajničky, kým úplne nezapadnú na miesto. **KONTROLA:** Potiahnite za horné koľajničky, aby ste skontrolovali, či sú úplne zaistené na mieste.
- 4.** Matracovú podložku vložte mäkkou stranou nahor do cestovnej postieľky. Matracovú podložku vždy používajte mäkkou stranou nahor.

## **Zloženie cestovnej postieľky**

Pozrite si obrázky **7** - **14**

- 1.** Matrac úplne vytiahnite z cestovnej postieľky.
- 2.** Mierne potiahnite (A), zatlačte dohora tlačidlo umiestnené na dlhých stranách cestovnej postieľky (B), potom zložte strany dovnútra (C).

- 3.** Cestovná postieľka je teraz v režime Rýchleho zloženia a je pripravená na uskladnenie.
- 4.** V režime Rýchleho zloženia nájdite tlačidlá na zloženie nôh.
- 5.** Stlačte tlačidlá na zloženie nôh a nohy cestovnej postieľky zložte postupne na každej strane.
  - Prosíme, neskladajte nosnú nohu nasilu, pretože nosná noha môže visieť na textile, je potrebné ju pred zložením oddeliť. **12**
- 6.** Položte zložený rám cestovnej postieľky na matrac a omotajte matrac okolo rámu.
  - Vyberte podporné rúrky matraca a uložte ich do cestovnej postieľky
- 7.** Upevnite matrac okolo cestovnej postieľky, ako je zobrazené na **14**.

## **Zakrytie cestovnej postieľky**

Pozrite si obrázky **15** - **16**

## **Detský kôš (na niektorých modeloch)**

Pozrite si obrázky **17** - **20**

- Pri inštalácii detského koša vhodne upravte polohu plastových podporných svoriek a pripevnite upevňovacie háčiky a slučky na rohy tak, aby boli textílie detského koša čo najbližšie k horným koľajniciam postieľky, aby sa zabránilo vzniku akejkoľvek medzery.

## HR **UPOZORENJE**

Usklađeno s EN 716-1:2017+AC:2019 i EN 16890: 2017+A1:2021.

**PRIJE UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I ZADRŽITE IH ZA BUDUĆU UPORABU. SIGURNOST VAŠEG DJETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO SE NE PRIDRŽAVATE OVIH UPUTA.**

### **UPOZORENJE:**

**VAŽNO, SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITAJTE.**

Pazite na opasnost od otvorene vatre i drugih jakih izvora topline poput električnih grijalica, plinskih grijalica i sl. u blizini sklopivog krevetića.

Najniži položaj madraca je najsigurniji i dno treba uvijek koristiti na taj način čim dijete može samostalno sjediti.

Ne koristite proizvod ako je bilo koji dio razbijen, poderan ili nedostaje i koristite isključivo rezervne dijelove koje je proizvođač odobrio.

Ne ostavljajte ništa u sklopivom krevetiću niti ga ne ostavljajte u blizini drugog proizvoda koji bi mogao poslužiti kao oslonac za penjanje ili predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, na primjer zavjesa, užadi sjenila za prozore i sl. U sklopivom krevetiću ne koristite više od jednog madraca.

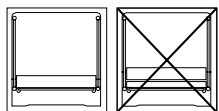
Sklopivi krevetić je spreman za uporabu samo kad su mehanizmi za blokadu zahvaćeni, a potrebno je pažljivo provjeriti jesu li u potpunosti i čvrsto blokirani prije njegovog korištenja.

Sva oprema za sklapanje uvijek mora biti pravilno zategnuta i treba je redovito provjeravati te prema potrebi ponovno zategnuti.

Kako bi se spriječila ozljede zbog padova čim je dijete sposobno popeti se i izaći iz

krevetića treba ga odmah prestati koristiti.

Koristite samo madrac koji se prodaje s ovim sklopivim krevetićem, ne dodajte drugi madrac na postojeći jer postoji opasnost od gušenja.



Dijete uvijek držite na vidiku.

**OPASNOST OD PADA:** Prestanite koristiti dječji krevetić kad dijete dostigne 15 kg (približno 86 cm visine) ili se može popeti i izaći iz krevetića.

Sklopivi krevetić namijenjen je djeci mlađoj od 3 godine.

## **BRIGA I ODRŽAVANJE**

S vremena na vrijeme provjerite ima li krevetić istrošenih dijelova, te ima li poderotina na materijalu i šavovima. Prema potrebi zamijenite ili popravite dijelove. Koristite samo Graco® zamjenske dijelove.

Na plaži ili u vrtu, očistite pijesak i šljunak s krevetića, uključujući nožice, prije pakiranja u zaštitni pokrov. Pijesak u bravama gornje vodilice može prouzročiti oštećenje.

Mrlje s dječjeg krevetića čiste se spužvom i sapunicom. Materijal obloge ne može se skidati.

**ZA PRANJE TORBE ZA NOŠENJE:** strojno perite u hladnoj vodi programom za osjetljivu robu i pustite neka se prirodno osuši. **NE KORISTITE IZBJELJIVAČ.**

## **Popis dijelova**

- A** Putni krevetić
- B** Madrac
- C** Torba za nošenje

## **D** Košara za spavanje

### **Postavljanje putnog krevetića**

Pogledajte slike **1 - 6**

- 1.** Odvojite trake za pričvršćivanje madraca oko putnog krevetića.
- 2.** Rasklopite nožice sa svake strane zasebno tako da se sigurno blokiraju na svoje mjesto. **PROVJERITE:** Povucite nožice kako biste se uvjerali da su sigurno blokirane na svojem mjestu.
- 3.** Preokrenite putni krevetić i povucite presavijene gornje prečke na suprotne strane dok ne sjednu na svoje mjesto. **PROVJERITE:** Povucite gornje prečke kako biste se uvjerali da su sigurno blokirane na svojem mjestu.
- 4.** U putni krevetić umetnite podlogu madraca s mekom stranom okrenutom prema gore. Madrac uvijek koristite mekom stranom okrenutom prema gore.

### **Za sklapanje putnog krevetića**

Pogledajte slike **7 - 14**

- 1.** Povucite madrac izvan putnog krevetića.
- 2.** Lagano izvucite (A), stisnite prema gore na gumb koji se nalazi na duljima stranicama putnog krevetića (B), zatim preklopite stranice prema unutra (C).
- 3.** Putni krevetić sada se nalazi u načinu brzog sklapanja i spreman je za pohranu.
- 4.** U načinu brzog sklapanja pronađite gumbe za preklapanje nožice.
- 5.** Pritisnite gumbe za preklapanje nožica i preklopite nožice putnog krevetića na jednoj, pa na drugoj strani.

- Pazite i ne preklapajte nožice na silu jer mogu zapeti u tkaninu, potrebno ih je odvojiti prije preklapanja. **12**

- 6.** Sklopljeni okvir putnog krevetića stavite na madrac i zamotajte madrac oko okvira.

- Uklonite potporne cijevi madraca i pohranite ih u putni krevetić

- 7.** Učvrstite madrac oko putnog krevetića kako je prikazano slikom **14**.

### **Za zaštitu putnog krevetića**

Pogledajte slike **15 - 16**

### **Košara za spavanje (na nekim modelima)**

Pogledajte slike **17 - 20**

- Prilikom postavljanja košare za spavanje, prikladno prilagodite položaje plastičnih potpornih stezaljki i spojite čičak traku za pričvršćivanje na kutovima tako da je tkanina košare za spavanje što bliže gornjih prečki kako ne bi nastali nikakvi prorezi niti razmaci.

## SR **UPOZORENJE**

Usaglašeno sa standardima  
EN 716-1:2017+AC:2019 i  
EN 16890: 2017+A1:2021.

**PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA  
PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA  
BUDUĆU UPOTREBU. BEZBEDNOST  
VAŠEG DETETA MOŽE BITI UGROŽENA  
AKO NE PRATITE OVA UPUTSTVA.**

**UPOZORENJE:  
VAŽNO, ZADRŽITE ZA BUDUĆU  
UPOTREBU: PAŽLJIVO PROČITAJTE.**

Imajte u vidu rizik od otvorenog plamena i drugih izvora jake toplote u blizini krevca kao što su plamen od električne grejalice, plamen od gasa itd.

Najniži položaj duška je najbezbedniji, a baza uvek treba da se koristi u tom položaju čim je beba dovoljno stara da može da sedi.

NEMOJTE koristiti ovaj proizvod ako je bilo koji deo polomljen, pocepan ili nedostaje i koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač.

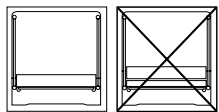
Ne ostavljajte ništa u krevcu i ne stavljajte krevetac pored nekog drugog proizvoda, koji bi mogao da posluži kao stepenica ili da predstavlja opasnost od gušenja ili davljenja, npr. uzice, kanapi od žaluzina itd. Nemojte koristiti više od jednog duška u krevcu.

Krevetac je spreman za upotrebu tek kada su mehanizmi za zaključavanje aktivirani i kada pažljivo proverite da li su potpuno aktivirani pre korišćenja prenosivog krevca.

Svi spojevi montaže treba uvek da budu čvrsto pritegnuti i te spojeve je potrebno redovno proveravati i ponovo pritezati po potrebi.

Da biste sprečili povrede usled ispadanja, kada dete bude moglo da izađe iz krevca, više ne koristite krevetac za to dete.

Koristite samo dušek koji je prodat zajedno sa ovim krevcom, nemojte dodavati drugi dušek na postojeći, rizik od gušenja.



Uvek držite dete u vidokrugu.

**RIZIK OD ISPADANJA:** Nemojte više koristiti krevetac kada dete dostigne 15 kg (visinu od približno 86 cm) ili kada može samo da izađe iz njega.

Krevetac je predviđen za decu do 3 godine starosti.

## **BRIGA I ODRŽAVANJE**

Povremeno proveravajte da li je na krevcu postoje pohabani delovi, pocepani materijal ili šavovi. Zamenite ili popravite takve delove prema potrebi. Koristite samo Graco® zamenske delove.

Na plaži ili u bašti, očistite pesak i šljunak s vašeg krevca, uključujući stope krevca, pre nego što ga spakujete u prekrivač. Pesak koji prodre u brave gornje šine može da prouzrokuje oštećenje.

Pojedina mesta na vašem krevcu mogu se oprati koristeći sunđer i vodu i sapun. Materijal prekrivača nije moguće ukloniti.

**ZA ČIŠĆENJE TORBE ZA NOŠENJE:** operite u mašini u hladnoj vodi, na ciklusu za osetljivo rublje i ostavite je da se sama osuši. NEMOJTE KORISTITI IZBELJIVAČ.

## **Lista delova**

- A** Prenosivi krevetac
- B** Dušek
- C** Torba za nošenje
- D** Kolevka

## **Montaža prenosivog krevca**

Pogledajte slike **1** - **6**

- 1.** Odvojite trake koje drže dušek oko prenosivog krevca.
- 2.** Raširite noge jednu po jednu stranu dok se ne fiksiraju na mestu. **PROVERITE:** Izvucite noge da biste bili sigurni da su fiksirane na mestu.
- 3.** Preokrenite prenosivi krevetac i razdvojite skupljene gornje šine dok ne škljocnu u potpunosti na svoje mesto. **PROVERITE:** Izvucite gornje šine da biste bili sigurni da su potpuno fiksirane na svom mestu.
- 4.** Umetnite podlogu za dušek s mekom stranom nagore u prenosivi krevetac. Uvek koristite podlogu za dušek s mekom stranom nagore.

## **Za sklapanje prenosivog krevca**

Pogledajte slike **7** - **14**

- 1.** Potpuno izvucite dušek iz prenosivog krevca.
- 2.** Lagano izvucite (A), stisnite nagore dugme koje se nalazi na dugim stranama prenosivog krevca (B), zatim preklopite strane prema unutra (C).
- 3.** Prenosivi krevetac je sada u režimu brzog sklapanja i spreman je za skladištenje.

- 4.** U režimu brzog sklapanja pronađite dugmad za sklapanje nogu.
- 5.** Pritisnite dugmad za sklapanje nogu i sklopite noge prenosivog krevca sa svake strane pojedinačno.
  - Nemojte silom savijati noseću nogu, zato što se noseća noga može zakačiti na tkaninu; potrebno je da ih razdvojite pre sklapanja. **12**
- 6.** Postavite sklopljeni okvir prenosivog krevca na dušek i omotajte dušek oko okvira.
  - Uklonite cevi za potporu madraca i odložite ih u prenosivom krevcu
- 7.** Pričvrstite dušek oko prenosivog krevca kao što je prikazano **14**.

## **Za pokrivanje prenosivog krevca**

Pogledajte slike **15** - **16**

## **Kolevka (na pojedinim modelima)**

Pogledajte slike **17** - **20**

- Prilikom montaže kolevke, prilagodite položaje plastičnih potpornih kopči na odgovarajući način i pričvrstite kuke i omče za pričvršćivanje na uglovima tako da tkanina kolevke budu što je moguće bliže gornjim šinama krevca da bi se izbegle praznine.

## SL **⚠ OPOZORILO**

V skladu z EN 716-1:2017+AC:2019 in EN 16890: 2017+A1:2021.

**PRED UPORABO SKRBNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. Z NEUPOŠTEVANJEM TEH NAVODIL LAHKO OGROZITE VARNOST VAŠEGA OTROKA.**

**⚠ OPOZORILO: POMEMBNO, SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO: NATANČNO PREBERITE!**

Zavedajte se nevarnosti odprtega plamena in drugih virov močne vročine, kot so električni in plinski grelci itd. v bližini otroške posteljice.

Izdelek je najbolj varen, ko je vzmetnica v najnižjem položaju. Takoj ko je otrok dovolj star, da samostojno sedi, mora biti podlaga ves čas v tem položaju.

Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli del zlomljen, raztrgan ali manjka. Uporabljajte samo rezervne dele, ki jih odobri proizvajalec.

V otroški posteljici ne puščajte ničesar oziroma je ne postavljajte v bližino drugega izdelka, ki bi lahko predstavljal oporo ali nevarnost za zadušitev ali zadavljenje, npr. zraven vrvi, vrvic zatemnitvenih zaves itd.

V otroški posteljici naj bo naenkrat le ena vzmetnica.

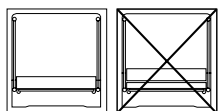
Otroška posteljica je pripravljena za uporabo, ko so zaklepni mehanizmi zaskočeni, vseeno pa pred uporabo zložljive posteljice še enkrat preverite, ali so res povsem zaskočeni.

Vsi priključki za montažo morajo biti vedno ustrezno priviti, prav tako priključke redno pregledujte in jih po potrebi dodatno privijte.

Da preprečite poškodbe zaradi padcev,

posteljice ne uporabljajte več, ko je otrok sposoben splezati iz nje.

Da preprečite zadušitev, uporabljajte le vzmetnico, ki se prodaja skupaj s posteljico, nanjo pa ne polagajte še ene vzmetnice.



Otroka imejte vedno na očeh.

**NEVARNOST PADCA:** Posteljico prenehajte uporabljati, ko otrok doseže težo 15 kg (približno 86 cm višine) ali lahko sam spleza ven.

Posteljica je namenjena za otroke do največ 3. leta starosti.

## NEGA IN VZDRŽEVANJE

Občasno posteljico pregledajte za izrabljene dele ter strgan material ali šive. Po potrebi dele zamenjajte ali popravite. Uporabljajte le nadomestne dele Graco®.

Če posteljico uporabljate na plaži ali na vrtu, pred shranjevanjem z nje, vključno z nog, očistite pesek. Pesek v zaklepih zgornjih letvic lahko povzroči škodo.

S pomočjo gobice in milnice lahko posteljico popolnoma očistite. Zunanji material ni odstranljiv.

**ČIŠČENJE NOSILNE VREČKE:** nosilno vrečko strojno operite v mlačni vodi s programom za občutljive tkanine in je ne ožemajte, ampak pustite, da se posuši. **NE UPORABLJAJTE BELILA.**

## Seznam delov

- A** Prenosna posteljica
- B** Vzmetnica
- C** Nosilna torba
- D** Notranja mreža otroške posteljice

## Sestavljanje prenosne posteljice

Glejte slike **1** – **6**

- 1.** Odprite trakove, s pomočjo katerih je vzmetnica nameščena okoli prenosne posteljice.
- 2.** Odvijte noge na eni strani, dokler se ne zaskočijo. **PREVERITE:** Raztegnite noge, da preverite, če so se zaskočile.
- 3.** Obrnite prenosno posteljico in raztegujte zgornje stranice, dokler ne zaskočijo. **PREVERITE:** Raztegnite zgornje stranice, da preverite, če so se zaskočile.
- 4.** V prenosno posteljico položite vzmetnico, tako da je mehka stran zgoraj. Stran vzmetnice, na kateri je mehki vložek, naj bo vedno zgoraj.

## Zlaganje prenosne posteljice

Glejte slike **7** – **14**

- 1.** Vzmetnico vzemite iz prenosne posteljice.
- 2.** Narahlo izvlecite (A), gumb, ki se nahaja na dolgi stranici prenosne posteljice (B), pritisnite navzgor, nato stranice zložite navznoter (C).
- 3.** Prenosna posteljica je zdaj v načinu hitrega zlaganja in primerna za shranjevanje.
- 4.** V načinu hitrega zlaganja poiščite gumbe za zlaganje nog.
- 5.** Pritisnite gumbe za zlaganje nog in noge posteljice zložite najprej na eni strani in potem na drugi.
- Nosilne noge ne zlagajte na silo, saj bi se lahko noga zataknila v tkanino. Nogo in tkanino pred zlaganjem ločimo. **12**

**6.** Zložen okvir prenosne posteljice položite na vzmetnico in vzmetnico zvijte okoli okvirja.

- Odstranite cevi za podporo ležišča in jih shranite v prenosno posteljico.
- 7.** Vzmetnico pritrdite okoli prenosne posteljice, kot je prikazano na sliki **14**.

## Pokrivanje prenosne posteljice

Glejte slike **15** – **16**

## Notranja mreža otroške posteljice (pri nekaterih modelih)

Glejte slike **17** – **20**

- Pri nameščanju notranje mreže otroške posteljice ustrezno prilagodite položaje plastičnih podpornih sponk in pritrdite pritrdilne elemente s kavljem in zanko na vogalih tako, da je tkanina otroške posteljice čim bližje zgornjim vodilom otroške posteljice, da ne bi prišlo do vrzeli.



## RU **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Соответствует европейским стандартам EN 716-1:2017+AC:2019 и EN 16890: 2017+A1:2021.

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И СОХРАНИТЕ ИХ НА БУДУЩЕЕ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПОСТАВИТЬ ПОД УГРОЗУ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА.**

**▲ ВНИМАНИЕ!  
ВАЖНО! СОХРАНИТЕ  
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.  
ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!**

Помните об опасности, которую представляют открытое пламя и другие источники интенсивного тепла, например электрические плиты, газовые плиты и т.п., если они находятся в непосредственной близости от кровати.

Нижнее положение матраса является наиболее безопасным, и основание должно всегда использоваться в этом положении, когда ребенок научится сидеть.

Запрещается использовать изделие, если любая из его деталей сломана, разорвана или отсутствует. Допустимо использовать только одобренные производителем запасные части.

Запрещается оставлять какие-либо предметы в кровати и устанавливать кровать рядом с другими предметами, которые могут являться опорой для ног или представлять опасность удушья либо защемления, например веревками, шнурами жалюзи и подобными предметами.

В кровати допускается использовать только один матрас.

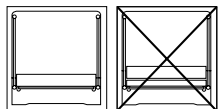
Кровать готова к использованию, только когда задействованы

фиксирующие механизмы. Перед использованием складной кровати следует это внимательно проверить.

Все крепежные детали необходимо надлежащим образом затянуть, регулярно проверять и при необходимости подтягивать.

Во избежание травм при падении, использование кровати следует прекратить, когда ребенок научится из нее выбираться.

Используйте только матрас, входящий в комплект поставки данной кровати, и во избежание риска удушья не помещайте другой матрас поверх имеющегося.



Всегда следите за ребенком.

**ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ:** Прекратите использовать кровать, если вес ребенка достиг 15 кг (рост ребенка составляет примерно 86 см), или ребенок умеет самостоятельно выбираться из кровати.

Кровать предназначена для детей возрастом до 3 лет.

## **УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ**

Время от времени проверяйте кровать на предмет отсутствия признаков износа деталей, повреждений материала и швов. Заменяйте или ремонтируйте детали по необходимости. Разрешается использовать только запасные части Graco®.

После использования на пляже или в саду кровать следует очищать (включая ножки) от песка и загрязнений, перед тем как помещать ее в сумку. Попадание песка в верхние перекладины может привести к повреждению изделия.

Данную кровать можно чистить губкой и мыльной водой. Обивочный материал не съемный.

СУМКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ подлежит машинной стирке в теплой воде в деликатном режиме и сушке естественным способом. НЕ ОТБЕЛИВАТЬ.

## **Комплектность**

- A** Дорожная кровать
- B** Матрас
- C** Сумка для переноски
- D** Колыбель

## **Установка дорожной кровати**

См. рисунки **1—6**

- 1.** Расстегните ремни вокруг дорожной кровати, на которых держится матрас.
- 2.** Поочередно разверните ножки со всех сторон, зафиксируйте их на месте. **ПРОВЕРКА:** Потяните за ножки, чтобы проверить надежность их фиксации.
- 3.** Переверните дорожную кровать и раздвиньте сложенные верхние перекладины до полной фиксации в креплениях. **ПРОВЕРКА:** Потяните за верхние перекладины, чтобы проверить надежность их фиксации.
- 4.** Поместите в дорожную кровать подкладку матраса мягкой стороной вверх. Подкладка матраса всегда должна располагаться мягкой стороной вверх.

## **Складывание дорожной кровати**

См. рисунки **7—14**

- 1.** Полностью достаньте матрас из дорожной кровати.

- 2.** Слегка потяните наружу (A), нажмите на кнопки, расположенные на длинных боковинах дорожной кровати (B), сложите боковины вовнутрь (C).
- 3.** Дорожная кровать находится в режиме Quick Fold (Быстрое сложение), ее можно убрать на хранение.
- 4.** В режиме Quick Fold (Быстрое сложение) найдите кнопки для сложения ножек.
- 5.** Нажмите на кнопки для сложения ножек и поочередно сложите все ножки дорожной кровати.
  - Не давите на опорную ножку при сложении, потому что опорная ножка может зацепиться за ткань. Перед сложением необходимо отделить ее от ткани. **12**
- 6.** Поместите раму сложенной дорожной кровати на матрас и оберните матрас вокруг рамы.
  - Снимите опорные трубки матраса и храните их в дорожной кровати
- 7.** Обернув матрасом дорожную кровать, зафиксируйте его, как показано на рисунке **14**.

## **Упаковка дорожной кровати в сумку**

См. рисунки **15—16**

## **Колыбель (на некоторых моделях)**

См. рисунки **17—20**

- При установке колыбели отрегулируйте положение пластиковых опорных зажимов и прикрепите застежки-липучки в углах так, чтобы ткань колыбели как можно сильнее прилегала к верхним перекладинам кровати, не оставляя зазоров.

## DA ADVARSEL

Dette produkt er i overensstemmelse med EN 716-1:2017+AC:2019 og EN 16890: 2017+A1:2021.

LÆS DISSE VEJLEDNINGER OMHYGGELIGT FØR BRUG BEHOLD DEM TIL SENERE REFERENCE. HVIS DISSE VEJLEDNINGER IKKE FØLGES, KAN DET GÅ UD OVER DIT BARN SIKKERHED.

### ADVARSEL:

**VIGTIGT, BEHOLD TIL SENERE REFERENCE: LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT.**

Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre kilder til høj varme, såsom elektriske varmeapparater, gasbrændere, nærheden af barnesengen.

Madrassens laveste position er den sikreste, og bunden skal altid bruges i den position, så snart barnet er gammelt nok til at sidde op.

Produktet må ikke bruges, hvis nogen af delene er knækket, revnet eller mangler. Brug kun reservedele, der er godkendt af fabrikanten.

Efterlad aldrig noget i barnesengen og stil ALDRIG barnesengen tæt på et andet produkt, der er eller giver mulighed for fare for kvælning eller stramning, som f.eks. strenge, snore fra persiener, ledninger eller lignende.

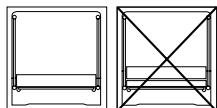
Der må kun være én madras i barnesengen.

Barnesengen er først klar til brug, når låsemekanismerne er låst. Kontroller omhyggeligt, at de er ordentligt låst inden foldesengen bruges.

Alle monteringsbeslag skal altid strammes ordentligt, og beslagene skal kontrolleres regelmæssigt og strammes igen, hvis nødvendigt.

For at undgå skader fra fald, må barnesengen ikke længere bruges, når barnet er i stand til at klatre ud af barnesengen.

Brug kun madrassen, der sælges med denne barneseng. Læg ikke andre madrasser oven på denne, da dette kan føre til kvælningsfare.



Sørg for at dit barn altid er indenfor synsvidde.

FARE FOR FALD: Barnesengen må ikke længere bruges, når barnet vejer over 15 kg (ca. 86 cm høj), eller hvis det bliver i stand til at kravle ud.

Barnesengen er beregnet til et barn, der højst er 3 år gammel.

## PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Se regelmæssigt barnesengen efter for nedslidte dele, ødelagte materialer eller syninger. Udskift eller reparer delene efter behov. Brug kun reservedele fra Graco®.

Hvis barnesengen bruges på en strand eller i en have, skal den og dens fødder rengøres for sand og skidt, inden den pakkes sammen. Sand kan beskadige låsene.

Barnesengen kan rengøres med en svamp og sæbevand. Dækkematerialet kan ikke tages af.

SÅDAN VASKES BÆRETASKEN: Maskinvask i koldt vand på et mild program og hæng til tørre. BRUG IKKE BLEGEMIDDEL.

## Liste over dele

- A Rejseseng
- B Madras
- C Bæretaske
- D Vugge

## Sådan opstilles rejsesengen

Se billederne 1 - 6

1. Løsn stropperne, der holder madrassen på rejsesengen.
2. Fold benene ud på én side ad gangen, indtil de låser på plads. KONTROLLER FØLGENDE: Træk benene ud for at sikre, at de er låst på plads.
3. Vend rejsesengen om, og træk de foldede skinner for oven fra hinanden, indtil de klikker helt på plads. KONTROLLER FØLGENDE: Træk skinnerne for oven ud for at sikre, at de er helt låst på plads.
4. Læg madrassen med den bløde side opad i rejsesengen. Brug altid madrassen med den bløde side opad.

## Sådan foldes rejsesengen sammen

Se billederne 7 - 14

1. Træk madrassen helt ud af rejsesengen.
2. Træk let ud (A), tryk knappen på den lange side af rejsesengen (B) opad og fold derefter siderne indad (C).
3. Rejsesengen er nu på Hurtig fold-funktionen og klar til opbevaring.
4. Når rejsesengen er på Hurtig fold-funktionen, skal du finde knapperne til, at folde benene.
5. Tryk på knapperne til, at folde benene, og fold rejsesengens ben på den ene side ad gangen.

- Lastbenet må ikke tvinges, når de foldes, da det kan hænge fast i stoffet. De skal først adskilles for benet foldes. 12
- 6. Læg den foldede sengeramme på madrassen og vikl madrassen rundt om rammen.
- Fjern støtterørende til madrassen og behold dem i rejsesengen
- 7. Spænd madrassen fast om rejsesengen, som vist 14.

## Sådan tildækkes rejsesengen

Se billederne 15 - 16

## Vugge (på bestemte modeller)

Se billederne 17 - 20

- Når vuggen sættes i, skal du justere plastikklemmerne, så de sidder rigtigt. Spænd velcros-pænderne på hjørnerne, så stofferne i vuggen er så tæt på sengens øvre skinner som muligt, og der ikke er nogen mellemrum.

## **NO** **ADVARSEL**

I samsvar med EN 716-1:2017+AC:2019 og EN 16890: 2017+A1:2021.

**LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK, OG BEHOLD DEM FOR FREMTIDIG OPPSLAG. DERSOM DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET GÅ UT OVER SIKKERHETEN TIL BARNET DITT.**

### **ADVARSEL:**

**VIKTIG, BEHOLD FOR FREMTIDIG OPPSLAG: LES NØYE.**

Vær obs på risikoen for åpen ild og andre kilder til sterk varme som elektriske ilder, gassbluss osv. i nærheten av barnesengen.

Laveste innstilling på madrassen er den sikreste. Basen skal alltid brukes i denne posisjonen så snart barnet er gammelt nok til å sitte oppreist.

Ikke bruk produktet hvis noen del er ødelagt, revet eller mangler, og bruk kun reservedeler som er godkjent av produsenten.

Ikke legg gjenstander i barnesengen, og ikke plasser barnesengen i nærheten av andre gjenstander, som kan utgjøre fotfeste eller fare eller kvelning eller struping, for eksempel stenger, rullegardinsnører osv.

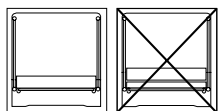
Ikke bruk mer enn én madrass i barnesengen.

Barnesengen er først klar til bruk når låsemekanismene er festet. Kontroller nøye at de er fullt festet før du bruker den sammenleggbare barnesengen.

Alle monteringsbeslag skal alltid strammes ordentlig, og beslagene skal kontrolleres jevnlig og strammes til etter behov.

For å hindre skader ved fall skal ikke barnesengen lenger brukes når barnet klarer å klatre ut av den.

Bruk kun madrassen som følger med denne barnesengen; ikke legg en ekstra madrass oppå denne, da det er fare for kvelning.



Hold alltid barnet ditt i syne.

FALLFARE: Slutt å bruke barnesengen når barnet er 15 kg (ca. 86 cm i høyden) eller kan klatre ut.

Barnesengen er beregnet på barn på maksimalt 3 år.

## **STELL OG VEDLIKEHOLD**

Kontroller barnesengen iblant for å se etter slitte deler eller revne materialer eller sømmer. Bytt ut eller reparer delene etter behov. Bruk kun reservedeler fra Graco®.

På stranden eller i hagen må du fjerne sand og grus fra barnesengen, inkludert føttene, før du pakker inn i dekselet. Hvis sand kommer i de øverste skinnelåsene, kan det forårsake skade.

Flekker på barnesengen kan fjernes med en svamp og såpevann. Dekkmaterialet kan ikke fjernes.

VASKE BÆREVESKEN: Vask i kaldt vann i vaskemaskin på ømfintlig syklus og heng til tork. IKKE BRUK BLEKEMIDDEL.

## **Deleliste**

- A** Reisebarneseng
- B** Madrass
- C** Bærepose
- D** Babykurv

## **Slik setter du opp reisebarnesengen**

Se bilder **1** - **6**

- 1.** Koble fra stropper som holder madrassen rundt reisebarnesengen.
- 2.** Brett ut bena en side om gangen til de låses på plass. SJEKK: Trekk ut bena for å sikre at de er låst på plass.
- 3.** Snu reisebarnesengen og trekk de foldede toppskinnene fra hverandre til de klikker helt på plass. SJEKK: Trekk ut toppskinnene for å sikre at de er låst på plass.
- 4.** Sett madrassen med den myke siden opp i reisebarnesengen. Bruk alltid overmadrassen med den myke siden opp.

## **Brette sammen reisebarnesengen**

Se bilder **7** - **14**

- 1.** Trekk madrassen helt ut av reisebarnesengen.
- 2.** Trekk litt ut (A), klem oppover på knappen du finner på langsiden av reisebarnesengen (B), og brett deretter sidene innover (C).
- 3.** Reisebarnesengen er nå i Hurtigbrettmodus og klar til oppbevaring.
- 4.** Når den er i Hurtigbrettmodus, finner du knappene til å brette bena.
- 5.** Trykk knappene til å brette bena og brett inn bena på reisebarnesengen én side om gangen.
  - Pass på så du ikke bretter lastbenet kraftig, fordi lastbenet kan hekte seg fast på stoffet, så de må skilles før bretting. **12**

**6.** Plasser den sammenbrettede rammen til reisebarnesengen på madrassen, og pakk madrassen rundt rammen.

- Fjern madrassstøtterørene og oppbevar dem i reisesengen
- 7.** Fest madrassen rundt reisebarnesengen som vist **14**.

## **Dekke til reisebarnesengen**

Se bilder **15** - **16**

## **Babykurv (på enkelte modeller)**

Se bilder **17** - **20**

- Når du installerer babykurven må du sørge for at plasseringen til plaststøtteklammene er riktig og feste krok og løkke på hjørnene slik at stoffene i kummen er så nærme barnesengens toppskinner som mulig for å unngå hull.

## SV **⚠ VARNING**

Överensstämmer med  
EN 716-1:2017+AC:2019 och  
EN 16890: 2017+A1:2021.

LÄS NOGA IGENOM DESSA  
INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING  
OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.  
BARNETS SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM  
DU INTE FÖLJER DESSA INSTRUKTIONER.

**⚠ VARNING:**  
**VIKTIGT, SPARA FÖR FRAMTIDA  
BEHOV: LÄS IGENOM NOGA.**

Var uppmärksam på risken med  
öppen eld och andra källor med stark  
värme i närheten av sängen, som t. ex.  
infravärmare, gaskaminer osv.

Madrassens lägsta position är den  
säkraste och basen ska alltid användas i  
den positionen så snart som bebisen är  
tillräckligt gammal för att sitta.

Använd inte produkten om någon del är  
skadad, sliten eller saknas, och använd  
endast reservdelar som godkända av  
tillverkaren.

Lämna inte något i sängen eller placera  
sängen i närheten av något som kan  
fungera som fotfäste eller utgöra en risk  
för kvävning eller strypning, t.ex. rep,  
persiennsnören osv.

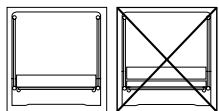
Använd inte mer än en madrass i sängen.

Sängen är klar att användas först när  
låsmeکانismerna sitter ihop. Kontrollera  
noga att de sitter riktigt ihop innan  
sängen används.

Alla monteringsbeslag ska alltid dras åt  
ordentligt, och beslagen ska kontrolleras  
regelbundet och spännas vid behov.

När barnet kan klättra ut från sängen ska  
det inte längre användas eftersom  
det finns en risk för skullskador.

Använd endast madrassen som säljs med  
sängen, för att förhindra risk för kvävning.  
Lägg inte en extra madrass ovanpå denna.



Ha alltid barnet under uppsikt.

FALLRISK: Upphör att använda sängen när  
barnet väger ca 15 kg (ca 86 cm lång) eller  
om barnet kan ta sig ur den.

Sängen är avsedd för ett barn som är  
högst 3 år.

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Kontrollera då och då om det finns slitage  
på sängens delar, material eller sömmar.  
Byt eller reparera delarna efter behov.  
Använd bara reservdelar från Graco®.

Ta bort sand och smuts från sängen och  
fötterna om den används på stranden  
eller i trädgården, innan den packas in  
i överdraget. Sand i låsen på den övre  
skenan kan orsaka skada.

Fläckar på sängen kan avlägsnas  
med en svamp och tvålatten.  
Överdragsmaterialet kan inte tas bort.

TVÄTTA BÄRVÄSKAN: maskintvätta i kallt  
vatten på skonprogram och droptorka.  
ANVÄND INTE BLEKMEDEL.

## Förteckning över delar

- A** Resesäng
- B** Madrass
- C** Bärväska
- D** Barnkorg

## Montera resesängen

Se bilder **1** - **6**

- 1.** Koppla från remmarna som håller fast  
madrassen runt resesängen.
- 2.** Fäll upp benen på en sida i taget, tills  
de låser på plats. KONTROLLERA: Dra ut  
benen för att säkerställa att de är låsta  
på plats.
- 3.** Vänd på resesängen och dra isär  
de ihopfällda övre skenorna tills de  
snäpper på plats helt och hållet.  
KONTROLLERA: Dra utåt i de övre  
skenorna tills de helt och hållet har  
låsts på plats.
- 4.** Sätt in madrassdynan i resesängen,  
med den mjuka sidan uppåt.  
Madrassdynans mjuka sida ska alltid  
vara uppåt.

## Vika ihop resesängen

Se bilder **7** - **14**

- 1.** Dra ut madrassen helt från resesängen.
- 2.** Dra ut aningen (A), kläm knappen som  
finns på resesängens sidor uppåt (B)  
och vik sedan sidorna inåt (C).
- 3.** Resesängen är nu i snabbvikningsläge  
och klar för förvaring.
- 4.** I snabbvikningsläge: lokalisera  
benvikningsknapparna.
- 5.** Tryck på benvikningsknapparna och vik  
resesängens ben på en sida i taget.
  - Var vänlig och vik inte stödbenet med  
tvång eftersom stödbenet kan hänga  
i tyget och behöver tas loss innan  
vikning. **12**
- 6.** Placera den vikta resesängens ram på  
madrassen och linda madrassen runt  
ramen.

- Ta bort madrassens stödrör och förvara  
dem i resesängen
- 7.** Fäst madrassen runt resesängen enligt  
bilden **14**.

## Täcka över resesängen

Se bilder **15** - **16**

## Barnkorg (på vissa modeller)

Se bilder **17** - **20**

- När barnkorgen installeras behöver  
positionerna för plaststödklämmorna  
justeras på lämpligt sätt och  
kardborreband ska fästas på hörnen  
så att tyget på barnkorgen är så nära  
sängens övre skenor som möjligt, för  
att undvika något mellanrum.

## FI **VAROITUS**

EN 716-1:2017+AC:2019 - ja  
EN 16890 -normien mukainen:  
2017+A1:2021 -normien mukainen.

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI  
ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ NE  
TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN. LAPSESI  
TURVALLISUUS VOI OLLA UHATTUNA,  
JOLLET NOUDATA NÄITÄ OHJEITA.

### **VAROITUS:** **TÄRKEÄÄ, SÄILYÄ TULEVAA** **KÄYTTÖÄ VARTEN: LUE** **HUOLELLISESTI.**

Tiedosta avotulen ja muiden  
voimakkaiden kuumuuden lähteiden,  
kuten sähkölämmittimien, kaasuliesien  
jne. riski lastensängyn lähellä.

Patjan matalin sijainti on turvallisin ja  
alustaa tulee käyttää tässä sijainnissa heti,  
kun lapsi on riittävän vanha istuakseen.

Älä käytä tuotetta, jos mikään osa on rikki,  
repeytynyt tai puuttuu, ja käytä ainoastaan  
valmistajan hyväksymiä varaosia.

Älä jätä mitään lastensänkyyn tai sijoita  
sitä lähelle toista tuotetta, joka voi tarjota  
jalansijan tai aiheuttaa tukehtumis-  
tai kuristumisvaaran, esim. johdot,  
säleverhojen langat jne.

Älä käytä lastensängyssä useampaa kuin  
yhtä patjaa

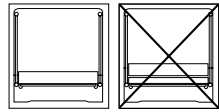
Lastensänky on käyttövalmis vasta,  
kun lukitusmekanismi on lukkiutunut.  
Tarkista huolellisesti, että mekanismit ovat  
lukkiutuneet täysin ennen taitettavan  
lastensängyn käyttämistä.

Kaikki kokoamiskiinnikkeet tulee kiristää  
kunnolla ja tarkistaa säännöllisesti ja  
kiristää ne uudelleen tarpeen mukaan.

Putoamisesta aiheutuvan vamman  
ehkäisemiseksi, kun lapsi pystyy  
kiipeämään pois lastensängystä, sitä ei

tule enää käyttää tällä lapsella.

Tukehtumisvaaran välttämiseksi, käytä  
ainoastaan tämän matkasängyn kanssa  
myytävää patjaa, älä lisää toista patjaa  
tämän päälle.



Pidä lapsi aina näkyvässä.

PUTOAMISVAARA: Lopeta lastensängyn  
käyttö, kun lapsi saavuttaa 15 kg:n painon  
(noin 86 cm:n pituuden) tai pystyy  
kiipeämään ulos.

Lastensänky on tarkoitettu enintään  
3-vuotiaalle lapselle.

## HOITO JA KUNNOSSAPITO

Tarkista ajoittain lastensänky kuluneiden  
osien ja revityn materiaalin tai ompeleiden  
varalta. Vaihda tai korjaa osat tarpeen  
mukaan. Käytä ainoastaan Graco®  
-vaihto-osia.

Puhdista rannalla tai puutarhassa  
lastensänky hiekasta ja sorasta, jalat  
mukaan luettuna, ennen sen pakkaamista  
suojuukseen. Hiekka yläkaiteen lukoissa voi  
aiheuttaa vahinkoa.

Lastensängyn tahroja voi puhdistaa  
pesuaineliuksella kostutetulla sienellä.  
Pintamateriaali ei ole irrotettava.

KANTOKASSIN PESEMINEN: konepesu  
kylmällä vedellä hienopesuohjelmalla  
ja ripustus vettä valuvana. ÄLÄ KÄYTÄ  
VALKAISUAINETTA.

## Osaluettelo

- A** Lastensänky
- B** Patja
- C** Kantokassi
- D** Vauvankori

## Lastensängyn kokoaminen

Katso kuvat **1** - **6**

- 1.** Irrota hihnat, jotka kiinnittävät patjan  
lastensängyn ympärille.
- 2.** Avaa jalat yhdeltä puolelta kerrallaan  
niin, että ne lukkiutuvat paikoilleen.  
TARKISTA: Vedä ulospäin kaikkia  
jalvoja varmistaaksesi, että ne ovat  
lukkiutuneet paikoilleen.
- 3.** Käännä lastensänky ympäri ja  
vedä taitettuja yläkiskoja erilleen,  
kunnes ne napsahtavat kokonaan  
paikoilleen. TARKISTA: Vedä ulospäin  
yläkiskoja varmistaaksesi, että ne ovat  
lukkiutuneet kokonaan paikoilleen.
- 4.** Aseta patja pehmeä puoli ylöspäin  
lastensänkyyn. Käytä patjaa aina  
pehmeä puoli ylöspäin.

## Lastensängyn taittaminen

Katso kuvat **7** - **14**

- 1.** Vedä patja kokonaan ulos  
matkasängystä.
- 2.** Vedä hieman ulospäin (A), purista  
ylöspäin painikkeesta, joka sijaitsee  
lastensängyn pitkällä laidoilla (B), taita  
sitten laidat sisäänpäin (C).
- 3.** Lastensänky on nyt Pikataittelutilassa ja  
valmis säilytykseen.
- 4.** Paikanna Pikataittelutilassa jalkojen  
taittelupainikkeet.
- 5.** Paina jalkojen taittelupainiketta ja  
taittele lastensängyn jalat yhdelle  
puolelle kerrallaan.
  - Älä taita tukijalkaa voimalla, koska  
se voi olla kiinni kankaassa. Ne on  
erotettava toisistaan ennen taittelua.
- 6.** Laske taiteltu lastensängyn kehikko  
patjan päälle ja kiedo patja kehikon  
ympäri.

- Poista patjan tukiputket ja säilytä niitä  
lasten matkasängyssä
- 7.** Kiinnitä patja lastensängyn ympärille.  
kuten kuvassa **14**.

## Lasten matkasängyn peittäminen

Katso kuvat **15** - **16**

## Vauvankori (määrätyissä malleissa)

Katso kuvat **17** - **20**

- Kun asennat vauvankorin, säädä  
muovisten tukikiinnikkeiden sijainnit  
asianmukaisesti ja kiinnitä kiinnikkeiden  
koukku ja silmukka kulmiin niin,  
että vauvankorin kankaat ovat  
mahdollisimman lähellä kantokopan  
yläkiskoja mahdollisten rakojen  
välttämiseksi.

## HU **FIGYELEM**

Megfelel az EN 716-1:2017+AC:2019 és EN 16890: 2017+A1:2021 szabványnak.

**HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS TARTSA MEG A JÖVŐBENI HASZNÁLATRA. AMENNYIBEN NEM KÖVETI EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, EZ BEFOLYÁSOLHATJA A GYEREK BIZTONSÁGÁT.**

**FIGYELEM: FONTOS, ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE: FIGYELMESEN OLVASSA EL.**

Ügyeljen arra, hogy a hordozókosár közelében ne legyen nyílt tűz vagy más erős hőforrás, például elektromos hőszugárzó, gázmelegítő stb.

A matrac legalsóbb helyzete a legbiztonságosabb és a talapatot mindig ebben a helyzetben kell használni, amint a gyerek elég nagy ahhoz hogy felüljön.

Ne használja a terméket ha bármely része eltört, leszakadt vagy hiányzik, ezenkívül kizárólag a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használja.

Ne hagyjon semmit a gyerekágyban, és ne tegye a gyerekágyat olyan tárgy közelébe, amelyet a gyermek elérhet, vagy amely veszélyt, többek között fulladást okozhat (pl. madzagok, redőnyök vagy rolók zsinórai stb.).

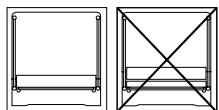
A gyerekágyban csak egy matracot használjon.

A gyerekágyat csak akkor szabad használni, ha a zármechanizmusok be vannak kapcsolva. Az összehajtható gyerekágy használata előtt mindig gondosan ellenőrizni kell, hogy a zárok bekapcsolt állapotban vannak.

Minden összeillesztett elemet szorosan kell egymáshoz rögzíteni, a rögzítéseket rendszeres időközönként ellenőrizni kell, és szükség esetén szorosabbra kell állítani őket.

Hogy elkerülje a kiesés veszélyét, amikor a gyerek képes kimászni a gyerekágyból, a gyerekágyat nem szabad tovább használni.

Kizárólag a gyerekágyhoz tartozó matracot használja, és ne tegyen másik matracot erre a matracra, fulladásveszély.



Ügyeljen arra, hogy a gyermeke mindig szem előtt legyen.

**KIESÉSI VESZÉLY:** Ha a gyermek eléri a 15 kg súlyt (kb. 86 cm magasságot), vagy ki tud mászni a gyerekágyból, akkor ne használja tovább a gyerekágyat.

A gyerekágy legfeljebb 3 éves gyermekek számára készült.

## **GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS**

Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy nincsenek-e lehasználdott alkatrészek, illetve elszakadt anyagdarabok vagy varrások a gyerekágyon. Szükség esetén cserélje le vagy javítsa meg az alkatrészeket. Kizárólag Graco® gyártmányú cserealkatrészeket használjon.

Strandon vagy kertben történő használat esetén távolítsa el a homokot és szemcséket a gyerekágyról, többek között a lábokról is, mielőtt elcsomagolja a gyerekágyat. A felső sín zárainak belsejébe kerülő homok károsodást okozhat.

A gyerekágy szivaccsal és szappanos vízzel tisztítható. A fedőanyagot nem lehet eltávolítani.

A **HORDOZÓZSÁK MOSÁSA:** mosógépben hideg vízzel mossa ki kímélő programon, majd hagyja megszáradni. **NE HASZNÁLJON FEHÉRÍTŐT.**

## **Alkatrészek listája**

- A** Utazó gyerekágy
- B** Matrac
- C** Hordtáska
- D** Bölcső

## **Az utazó gyerekágy összeszerelése**

Lásd a képeket **1 - 6**

- 1.** Csatolja szét a matractartó szíjakat az utazókosár körül.
- 2.** Nyissa ki a lábakat egyenként amíg helyükre kattannak. **ELLENŐRIZZE:** Húzza meg a lábakat kifelé, hogy biztosan a helyükön vannak.
- 3.** Fordítsa meg az utazókosarat és húzza szét az felső összehajtott síneket amíg teljesen a helyükre kerülnek. **ELLENŐRIZZE:** Húzza meg a felső síneket kifelé, hogy biztosan a helyükön vannak.
- 4.** Helyezze be az utazókosárba a matracot a puha felével felfele. A matracot mindig a puha felével felfele használja.

## **Az utazó gyerekágy összehajtása**

Lásd a képeket **7 - 14**

- 1.** Húzza ki a matracot teljesen az utazókosárból.

- 2.** Húzza ki enyhén (A), nyomja össze felfele a gombot az utazókosár hosszú oldalán (B), majd hajtsa össze befelé (C).
- 3.** Az utazókosár gyors összehajtási módban van és készen tárolásra.
- 4.** Gyors összehajtási módban keresse meg a lábösszehajtó gombokat.
- 5.** Nyomja meg a lábösszehajtó gombokat és hajtsa be az utazókosár lábait egyszerre egy oldalon.
  - Kérjük ne erőltesse a terhelő láb behajtását, mert a terhelő láb ráhajolhat a szövetre, ezeket el kell választani behajtás előtt. **12**
- 6.** Az összehajtott utazókosár keretét helyezze a matracra és csavarja a matracot a keret köré.
  - Kérjük, vegye ki a matractartó csöveket, és tárolja őket az utazóágyban.
- 7.** Rögzítse a matracot az utazókosár köré mint az ábrán. **14**.

## **Az utazó gyerekágy letakarása**

Lásd a képeket **15 - 16**

## **Bölcső (bizonyos modelleknél)**

Lásd a képeket **17 - 20**

- A bölcső beszerelésekor kérjük, hogy a műanyag tartócsipeszek helyzetét megfelelően állítsa be, és a sarkokon rögzítse a rögzítőelemeket horoggal és hurokkal úgy, hogy a bölcső szövetei a lehető legközelebb legyenek a kiságy felső sínjéhez, hogy elkerülje a rést.

## RO ⚠️ AVERTISMENT

Respectă EN 716-1:2017+AC:2019 și EN 16890: 2017+A1:2021.

**CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. SIGURANȚA COPILULUI POATE FI AFECTATĂ DACĂ NU RESPECTAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**

**⚠️ATENȚIE: IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE.**

Țineți cont de faptul că existența unei flăcări deschise sau a altor surse de căldură puternică, precum aparate de încălzire electrice, flăcări de gaz etc., în apropierea pătuțului reprezintă un risc.

Poziția cea mai joasă a saltelei este cea mai sigură și baza trebuie folosită întotdeauna în poziția respectivă imediat ce copilul este suficient de mare pentru a se ridica.

Nu folosiți produsul dacă vreuna dintre piese este deteriorată, ruptă sau lipsește și folosiți numai piese de schimb aprobate de producător.

Nu lăsați niciun obiect în pătuț și nu plasați pătuțul în apropierea altui produs care ar putea reprezenta un punct de sprijin sau ar putea prezenta un pericol de sufocare sau strangulare, de exemplu, corzi, corzi de perdeluțe etc.

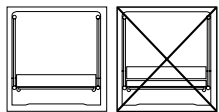
Folosiți doar o singură saltea în pătuț.

Pătuțul pliant poate fi folosit numai când mecanismele de blocare sunt fixate și trebuie să verificați cu atenție dacă sistemele sunt complet blocate înainte de folosirea pătuțului.

Toate accesoriile montate trebuie instalate corect și verificate în mod regulat și strânse mai bine dacă este necesar.

Pentru a preveni accidentările prin cădere, atunci când copilul se poate cățăra afară din pătuț, pătuțul nu se va mai folosi pentru acel copil.

Folosiți numai salteaua vândută împreună cu pătuțul și nu adăugați o a doua saltea, deoarece există riscul de sufocare.



Copilul trebuie să fie permanent în raza dvs. vizuală.

**PERICOL DE CĂDERE:** Nu mai folosiți pătuțul pliant când copilul are 15 kg (aproximativ 86 cm în înălțime) sau se poate cățăra.

Pătuțul pliant este destinat unui copil cu vârsta maximă de 3 ani.

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Verificați periodic pătuțul pliant pentru a vedea dacă există părți uzate, material sau cusături sfâșiate. Înlocuiți sau reparați piesele după cum este necesar. Utilizați doar piese de schimb Graco®.

La plajă sau în grădină, eliminați nisipul și pietrișul din pătuțul pliant, inclusiv din picioarele pătuțului, înainte de a-l împacheta în husă. Prezența nisipului în sistemul de blocare a șinelor poate cauza deteriorarea acestora.

Pătuțul pliant poate fi curățat de pete cu un burete și apă cu săpun. Materialul de tapițerie nu poate fi scos.

**PENTRU A SPĂLA HUSA DE TRANSPORT A PĂTUȚULUI:** spălați la mașina de spălat cu apă rece folosind un program pentru rufe delicate și puneți apoi la uscat. **NU FOLOSIȚI ÎNĂLBITOR.**

## Lista de piese

- A** Pătuț de voiaj
- B** Saltea
- C** Geantă de transport
- D** Suport pentru bebeluși

## Instalarea pătuțului pliant de voiaj

Consultați imaginile 1 - 6

1. Desfaceți curelele cu care este fixată salteaua în jurul pătuțului de voiaj.
2. Desfaceți picioarele pe rând, până se blochează în poziție. **VERIFICAȚI:** Trageți de picioare pentru a vă asigura că sunt fixate în poziție.
3. Întoarceți pătuțul de voiaj și trageți de șinele superioare pliate, până când se blochează complet în poziție. **VERIFICAȚI:** Trageți de șinele de sus pentru a vă asigura că sunt complet fixate în poziție.
4. Introduceți salteaua în pătuțul de voiaj, cu partea moale în sus. Întotdeauna utilizați pernuța cu partea moale în sus.

## Plierea pătuțului de voiaj

Consultați imaginile 7 - 14

1. Scoateți complet salteaua de la pătuțul de voiaj.
2. Trageți ușor (A), strângeți în sus butonul situat pe lungimile pătuțului de voiaj (B), apoi pliați lateralele spre interior (C).
3. Pătuțul de voiaj este acum în modul pliere rapidă și poate fi depozitat.
4. Din modul pliere rapidă, localizați butoanele de pliere a picioarelor.
5. Apăsăți butoanele de pliere a picioarelor și pliați picioarele pătuțului de voiaj, pe rând.

- Nu pliați piciorul de sprijin cu forță, deoarece acesta se poate agăța de material, piciorul trebuie separat de material înainte de pliere. 12
- 6. Așezați cadrul pliat al pătuțului de voiaj pe saltea și înfășurați salteaua în jurul cadrului.
- Îndepărtați tuburile de susținere a saltelei și depozitați-le în pătuțul de călătorie
- 7. Fixați salteaua în jurul pătuțului de voiaj, conform ilustrației 14.

## Pentru a acoperi pătuțul de voiaj

Consultați imaginile 15 - 16

## Suport pentru bebeluși (pe anumite modele)

Consultați imaginile 17 - 20

- Când instalați suportul pentru bebeluși, reglați poziția clemelor de suport din plastic în mod corespunzător și atașați elementele de fixare de tip cârlig și buclă pe colțuri, astfel încât țesăturile pătuțului pentru bebeluși să se afle cât mai aproape de șinele superioare ale pătuțului, pentru a evita crearea spațiilor goale.

## EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Συμμορφώνεται με τα EN 716-1:2017+AC:2019 και EN 16890:2017+A1:2021.

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**  
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.**

Έχετε στον νου σας ότι υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς αν το παρκοκρέβατο τοποθετηθεί κοντά σε πηγές ισχυρής θερμότητας, όπως ανοιχτή φλόγα, ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα, εστίες αερίου κ.λπ.

Η χαμηλότερη θέση του στρώματος είναι η ασφαλέστερη και η βάση πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα στη θέση αυτή μόλις το μωρό είναι σε θέση να καθίσει.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει σπάσει, σκιστεί ή λείπει οποιοδήποτε τμήμα του και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Μην αφήνετε κανένα αντικείμενο μέσα στο παρκοκρέβατο ή το τοποθετείτε κοντά σε άλλα προϊόντα, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν ασφυξία ή στραγγαλισμό, π.χ. κορδόνια περισίδων κ.λπ.

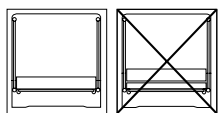
Χρησιμοποιείτε μόνο ένα στρώμα στο παρκοκρέβατο.

Το παρκοκρέβατο είναι έτοιμο για χρήση μόνο όταν οι μηχανισμοί ασφάλισης έχουν ασφαλίσει. Ελέγχετε προσεκτικά ότι έχουν ασφαλίσει πλήρως προτού χρησιμοποιήσετε το πτυσσόμενο παρκοκρέβατο.

Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης θα πρέπει πάντα να σφίγγονται σωστά και να ελέγχονται τακτικά.

Για την πρόληψη τραυματισμών από πτώσεις, όταν το παιδί είναι σε θέση να βγει από το παρκοκρέβατο, διακόψτε άμεσα τη χρήση του.

Χρησιμοποιήστε μόνο το στρώμα που πωλείται με αυτό το παρκοκρέβατο και μην προσθέτετε δεύτερο στρώμα σε αυτό, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.



Να έχετε πάντα το παιδί στο οπτικό σας πεδίο.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ:** Διακόψτε τη χρήση του παρκοκρέβατου όταν το παιδί φτάσει τα 15 κιλά (περίπου 86 εκ. σε ύψος) ή όταν είναι σε θέση να σκαρφαλώσει έξω από αυτό.

Το παρκοκρέβατο προορίζεται για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ελέγχετε περιοδικά το παρκοκρέβατο για φθαρμένα εξαρτήματα, σχισμένο υλικό ή φθορές. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα εξαρτήματα όπως απαιτείται. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά Graco®.

Σε περίπτωση χρήσης στην παραλία ή στον κήπο, απομακρύνετε την άμμο και το χώμα από το παρκοκρέβατο, συμπεριλαμβανομένων των ποδιών, προτού το τοποθετήσετε στο κάλυμμα. Η είσοδος άμμου στις ασφάλειες μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

Το παρκοκρέβατο μπορεί να καθαριστεί με σπόγγο και σαπουνό νερό. Το υλικό επένδυσης δεν είναι αφαιρούμενο.

**ΠΛΥΝΕΤΕ ΤΗΝ ΤΣΑΝΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ** στο πλυντήριο με χλιαρό νερό σε κύκλο για ευαίσθητα ρούχα και αφήστε την να στεγνώσει στον αέρα. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΟ.

## Λίστα εξαρτημάτων

- A** Παρκοκρέβατο
- B** Στρώμα
- C** Τσάντα μεταφοράς
- D** Κούνια-ριλάξ

## Χρήση παρκοκρέβατου

Δείτε τις εικόνες **1** - **6**

- 1.** Αποσυνδέστε τους ιμάντες που συγκρατούν το στρώμα στο παρκοκρέβατο.
- 2.** Ξεδιπλώστε τα πόδια μια πλευρά τη φορά, έως ότου να ασφαλισουν στη θέση τους. **ΕΛΕΓΧΟΣ:** Τραβήξτε προς τα έξω τα πόδια για να βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει στη θέση τους.
- 3.** Αναποδογυρίστε το παρκοκρέβατο και τραβήξτε τις πτυσσόμενες επάνω ράγες έως ότου να κουμπώσουν πλήρως στη θέση τους. **ΕΛΕΓΧΟΣ:** Τραβήξτε προς τα έξω τις επάνω ράγες για να βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει στη θέση τους.
- 4.** Τοποθετήστε το στρώμα στο παρκοκρέβατο με τη μαλακή πλευρά προς τα πάνω. Χρησιμοποιείτε πάντα το στρώμα με τη μαλακή πλευρά προς τα πάνω.

## Κλείσιμο παρκοκρέβατου

Δείτε τις εικόνες **7** - **14**

- 1.** Τραβήξτε το στρώμα έξω από το παρκοκρέβατο.
- 2.** Τραβήξτε ελαφρά προς τα έξω (A), πιέστε το κουμπί που βρίσκεται στις επιμήκεις πλευρές του παρκοκρέβατου προς τα πάνω (B) και, στη συνέχεια, διπλώστε τις πλευρές προς τα μέσα (C).

- 3.** Το παρκοκρέβατο βρίσκεται τώρα σε λειτουργία Γρήγορης αναδίπλωσης και είναι έτοιμο για αποθήκευση.
- 4.** Στη λειτουργία Γρήγορης αναδίπλωσης, εντοπίστε τα κουμπιά αναδίπλωσης ποδιών.
- 5.** Πατήστε τα κουμπιά αναδίπλωσης ποδιών και διπλώστε τα πόδια του παρκοκρέβατου ένα προς ένα.
  - Μη διπλώνετε το σκέλος φορτίου ασκώντας υπερβολική δύναμη, καθώς ενδέχεται να έχει εμπλακεί στο ύφασμα. Ελευθερώστε το σκέλος φορτίου προτού το διπλώσετε. **12**
- 6.** Τοποθετήστε το διπλωμένο πλαίσιο του παρκοκρέβατου πάνω στο στρώμα και τυλίξτε το στρώμα γύρω από το πλαίσιο.
  - Αφαιρέστε τους σωλήνες υποστήριξης του στρώματος και αποθηκεύστε τους μέσα στο παρκοκρέβατο
- 7.** Ασφαλίστε το στρώμα γύρω από το παρκοκρέβατο όπως φαίνεται στην εικόνα **14**.

## Κάλυμμα παρκοκρέβατου

Δείτε τις εικόνες **15** - **16**

## Κούνια-ριλάξ (σε ορισμένα μοντέλα)

Δείτε τις εικόνες **17** - **20**

- Κατά την εγκατάσταση της κούνιας-ριλάξ, προσαρμόστε τις θέσεις των πλαστικών κλιπ στήριξης κατάλληλα και προσαρτήστε τους συνδετήρες γάντζου και βρόχου στις γωνίες, έτσι ώστε το ύφασμα της κούνιας να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά στα επάνω κάγκελα του παρκοκρέβατου και να αποφευχθούν τυχόν κενά.



## TR UYARI

EN 716-1:2017+AC:2019 ve EN 16890'a uygundur: 2017+A1:2021 ile uyumludur.

**ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN. BU TALİMATLARA UYMAMANIZ HALİNDE ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ ETKİLENEBİLİR.**

**UYARI: ÖNEMLİ, İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN.**

Karyolanın yakın çevresinde açık alevler ve elektrikli ızgara, gaz ateşi gibi diğer güçlü ısı kaynaklarının ortaya çıkarabileceği tehlikelere karşı dikkatli olun.

Şiltenin en alçak konumu en güvenli olanıdır ve bebek dik oturabilecek kadar büyür büyümmez bu konumda mutlaka taban kullanılmalıdır.

Herhangi bir parçası kırıkta, yırtıkta veya eksiğe ürünü kullanmayın ve yalnızca üretici tarafından onaylanan yedek parçaları kullanın.

Yatakta herhangi bir nesne bırakmayın veya yatağı, tutunma noktası sağlayabilecek, bir boğulma tehlikesi yaratabilecek, örn. ip, panjur kordonu gibi başka bir ürünün yakınına yerleştirmeyin.

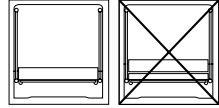
Karyolada birden fazla şilte kullanmayın.

Karyola yalnızca kilitleme mekanizmaları etkinleştirildiğinde kullanıma hazır olur ve katlanır karyola kullanılmadan önce mekanizmaların tamamen kilitlendiği dikkatlice kontrol edilmelidir.

Tüm montaj bağlantıları mutlaka uygun biçimde sıkıştırılmalı ve bu bağlantılar düzenli olarak kontrol edilip, gerektiğinde tekrar sıkıştırılmalıdır.

Düşmelerden kaynaklanan yaralanmaları önlemek için, çocuk karyoladan çıkabiliyorsa, karyola artık o çocukta kullanılmamalıdır.

Yalnızca bu karyolayla birlikte satılan şilteyi kullanın ve boğulma tehlikesi yaratabileceğinden bunun üzerine ikinci bir şilte eklemeyin.



Çocuğunuzu her zaman göz önünde tutun.

**DÜŞME TEHLİKESİ:** Çocuk 15 kg'a ulaştığında (yaklaşık 86 cm boy) veya tırmanabildiğinde, yatağı kullanmayı bırakın.

Bebek karyolası en fazla 3 yaşında bir çocuk içindir.

## TEMİZLİK VE BAKIM

Karyolayı eskimiş parçalar, yırtık malzeme veya sökülmüş dikiş olup olmadığını belirlemek için ara sıra kontrol edin. Parçaları gerektiğinde değiştirin veya onarın. Yalnızca Graco® yedek parçalarını kullanın.

Plajda veya bahçede kullandıktan sonra, kılıfına yerleştirmeden önce ayakları da dahil olmak üzere yatağınız üzerindeki kumları ve çakıl taşlarını temizleyin. Üst korkuluk kilitlerine kum kaçması ürüne hasar verebilir.

Yatağınız bir sünger ve sabunlu su yardımıyla yerinde temizlenebilir. Kaplama malzemesi takılıp çıkarılamaz.

**TAŞIMA ÇANTASINI YIKAMAK İÇİN:** çamaşır makinesinde narin yıkama programında soğuk suyla yıkayın ve sıkmadan asarak kurutun. ÇAMAŞIR SUYU KULLANMAYIN.

## Parça listesi

- A Seyahat Karyolası
- B Şilte
- C Taşıma Çantası
- D Beşik

## Seyahat Karyolasını Kurmak İçin

Bkz. resim 1 - 6

1. Şilteyi seyahat karyolasının etrafına sabitleyen kayışları ayırın.
2. Ayakları, yerlerine kilitlenene kadar birer birer açın. ŞUNLARI KONTROL EDİN: Yerlerine kilitlendiğinden emin olmak için ayakları dışarı çekin.
3. Seyahat karyolasını ters çevirin ve katlanmış üst rayları, tam olarak yerine oturana kadar çekin. ŞUNLARI KONTROL EDİN: Yerlerine kilitlendiğinden emin olmak için üst rayları dışarı çekin.
4. Şilte pedini yumuşak tarafı yukarıya gelecek şekilde seyahat karyolasına yerleştirin. Şilte pedini her zaman yumuşak tarafı yukarı gelecek şekilde kullanın.

## Seyahat Yatağını Katlamak İçin

Bkz. resim 7 - 14

1. Şilteyi seyahat karyolasından tamamen dışarı çekin.
2. Hafifçe dışarı çekin (A), seyahat karyolasının (B) uzun kenarlarında bulunan düğmeyi yukarı doğru sıkın, ardından kenarları içe doğru katlayın (C).
3. Seyahat karyolası artık Hızlı Katlama modunda ve saklamaya hazırdır.

4. Hızlı Katlama modundan ayak katlama düğmelerini bulun.
5. Ayak katlama düğmelerine basın ve seyahat karyolası ayaklarını her seferinde bir tarafından katlayın.
  - Yük ayağı kumaşa asılabileceğinden, lütfen yükleme ayağını zorla katlamayın; katlamadan önce ayırmanız gerekir. 12
6. Katlanmış seyahat karyolası çerçevesini şiltenin üzerine yerleştirin ve şilteyi çerçevenin etrafına sarın.
  - Lütfen yatak destek borularını çıkarın ve seyahat karyolasında saklayın
7. Şilteyi seyahat karyolası etrafında gösterildiği gibi sabitleyin 14.

## Seyahat Karyolasını Kılıfına Yerleştirme

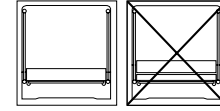
Bkz. resim 15 - 16

## Beşik (belirli modellerde)

Bkz. resim 17 - 20

- Beşiği kurarken, lütfen plastik destek klipslerinin konumlarını uygun şekilde ayarlayın ve beşiğin kumaşları herhangi bir boşluktan kaçınmak için karyolanın üst raylarına mümkün olduğunca yakın olacak şekilde, köşelere cırt cırtlı bağlantı elemanları takın.

هذا، ولا تصف مرتبة ثانية على هذه المرتبة؛ وإلا فقد يعرض ذلك الطفل لخطر الاختناق.



احرص دائماً على مراقبة الطفل.

خطر السقوط: توقف عن استخدام سرير الطفل عندما يصل وزن الطفل ١٥ كجم (يصل طوله ٨٦ سم تقريباً) أو عندما يكون الطفل قادراً على الخروج منه بمفرده. تم تصميم السرير لطفل لا يتجاوز عمره ٣ سنوات.

### العناية والصيانة

تحقق من عدم وجود أجزاء تالفة أو أقمشة ممزقة أو غزر مفكوكة في سرير الطفل وذلك من وقت لآخر. واحرص على استبدال الأجزاء التالفة أو إصلاحها عند الحاجة. استخدم قطع غيار® Graco فقط.

نظف سرير الطفل، وكذلك الأقدام، من الرمال والحصى في حال استخدامها على الشاطئ أو في الحديقة، وذلك قبل تغطيته بالغطاء. حيث قد يؤدي وصول رمال إليها إلى تلف أفعال الحاجز العلوي.

يمكن تنظيف سرير الطفل باستخدام أسفنج وماء وصابون. ولا يمكن إزالة مادة التغليف.

غسل حقيبة الحمل: ضع الحقيبة في غسالة بماء بارد وفي دورة غسل ملابس رقيقة ثم اتركها لتجف. تجنب استخدام المواد المبيضة.

### قائمة الأجزاء

- أ- سرير الطفل المتنقل
- ب- المرتبة
- ج- حقيبة الحمل
- د- سرير الطفل

### إعداد سرير الطفل المتنقل

راجع الصور ١ - ٦

١- فك الأشرطة التي تثبت المرتبة حول سرير الطفل المتنقل.

٢- افتح الأرجل في كل جنب على حدة حتى تُقفل في مكانها. تحقق من: سحب الأرجل للخارج للتأكد من قفلها في مكانها.

٣- اقلب سرير الطفل المتنقل واسحب القضبان العلوية المطوية بعيداً عن بعضها حتى تسمع صوت استقرارها في مكانها بالكامل. تحقق من: سحب القضبان العلوية للخارج للتأكد من قفلها في مكانها بالكامل.

٤- أدخل المرتبة بحيث يكون الجانب الناعم منها لأعلى في سرير الطفل المتنقل. استخدم المرتبة دائماً بحيث يكون الجانب الناعم لأعلى.

### طبي سرير الطفل المتنقل

راجع الصور ٧ - ١٤

١- اسحب المرتبة بالكامل خارج سرير الطفل المتنقل.

٢- اسحب للخارج برفق (أ)، واضغط بقوة لأعلى على الزر الموجود في الجانب الطويل من سرير الطفل المتنقل (ب)، ثم قم بطي الجوانب للداخل (ج).

٣- يوجد سرير الطفل المتنقل في وضع الطبي السريع وجاهز للتخزين الآن.

٤- من وضع الطبي السريع، حدد أماكن أضرار طي الأرجل.

٥- اضغط على أضرار طي الأرجل وقم بطي أرجل سرير الطفل المتنقل في كل جانب على حدة.

• يرجى عدم طي ساق التحميل بقوة؛ لأن ساق التحميل قد تعلق في القماش؛ فيجب فصلها قبل الطي. ١٢

٦- ضع إطار سرير الطفل المتنقل المطوي على المرتبة ولف المرتبة حول الإطار.

• يرجى إزالة أنابيب دعم المرتبة وتخزينها في حقيبة حمل الطفل.

٧- أحكم تثبيت المرتبة حول سرير الطفل المتنقل، كما هو موضح في الصورة ١٤.

### تغطية سرير الطفل المتنقل

راجع الصور ١٥ - ١٦

### سرير الطفل (في طرز معينة)

راجع الصور ١٧ - ٢٠

- عند تركيب سرير الطفل، يرجى ضبط مواضع مشابك الدعم البلاستيكية بشكل مناسب ثم تثبيت المشابك والخطاطيف في الأركان بحيث تصبح أقمشة السرير قريبة قدر المستطاع من القضبان العلوية للسرير لتجنب أي فراغ.



**Allison Baby UK Ltd**

Venture Point, Towers Business Park Rugeley,  
Staffordshire, WS15 1UZ

**NUNA International B.V.**

Van der Valk Bourmanweg 178 C,  
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

**Customer Service**

[gracobaby.eu](http://gracobaby.eu)  
[www.gracobaby.pl](http://www.gracobaby.pl)

For UK and ROI  
[Customerservices.uk@gracobaby.eu](mailto:Customerservices.uk@gracobaby.eu)  
+44 0800 952 0063